

سَمْعٌ وَفَهْمٌ

الجزء الأول والثاني - المجلد الرابع والثلاثون

١٩٧٨

شخصية الالهة (الأم) ودور الالهة «أنا. عشتار» في النصوص السومرية والآكدية

نائل حنون

ماجستير في الآثار القديمة

تمهيد :

هناك أهمية خاصة لموضوع «الالهة الأم» (Mother Goddess) في دراسة العقائد الدينية للحضارات القديمة بوجه عام . وذلك لأن الالهة الأم جسدت قوى طبيعية معينة كانت أكثر تأثيراً من غيرها في حياة الأقاليم القديمة . وهذا ما جعلهم يقرنون بها مقدرات وقابليات متميزة عما اقترن به سواها من الآلهة والالهات . ولعل خير ما يعبر عن الدور الخطير لتلك الالهة في العقائد القديمة هو قدم ظهور عبادتها . اذ من المحتمل أن تكون قد سبقت ممارسة عبادة أي اله آخر . ولا سيما في وادي الرافدين . حيث تميل معظم الآراء الى الاعتقاد بأن عبادة الالهة الأم وجدت منذ ظهور أولى القرى الزراعية مثل قرية « جرمو » - من العصر الحجري الحديث (Neolithic) - كما وجدت في عدد من مواقع عصور ما قبل التاريخ الأخرى مثل « حسونة » - العصر الحجري المعدني القديم - و « تل الصوان » . ووجدت أيضاً في دور حلف - من العصر الحجري المعدني الوسيط - . وفي « تبه كورا » من الطبقات العائدة الى

دور العبيد ^(١) . وقد كان الدليل الذي استرشد به الباحثون على ممارسة عبادة الالهة الأم في تلك المواقع . مقتصر على ما كشفت عنه التنقيبات الأثرية من دمي انثوية تشترك - برغم اختلاف معانها - في حمل صفات تشير الى ما ترمز اليه تلك الالهة من قوى الخصب والانجاب والولادة . ومن هذه الصفات البدانة وكبر الاثداء والأرداف وأبراز الاعضاء التناسلية او علامات الحمل . وبالطبع ليس في مقدورنا اليوم معرفة تفاصيل عبادة هذه الالهة .

وفيما اذا كانت فعلاً الهة واحدة او مجموعة الهات عبدت كل واحدة منهن في مستوطن واحد او أكثر من مستوطنات عصور ما قبل التاريخ ؟

أما في العصور التاريخية ، فبإمكاننا تكوين صورة واضحة عن شخصية الالهة الأم وتفاصيل عبادتها ومقدراتها ؛ وذلك بالاستناد على الدليل الوافر الأهمية والذي يتمثل بالنصوص الكتابية . سواء كانت السومرية منها أم الآكدية . وكان من البديهي ان تستمر فكرة الالهة الأم في العصور التاريخية - لما تحمله من أهمية وخطورة - وتأخذ أبعاداً جديدة تتناسب والتطور الذي شمل جميع عناصر الحضارة . وينبغي أن نضع في اذهاننا انه من غير المعقول أن تستمر هذه الفكرة في اشغال نفس الحيز الذي شغله في معتقدات عصور ما قبل التاريخ . وتعليل هذا أنها كانت ترمز الى قوى وظواهر مادية اختلفت درجة تحكمها وتأثيرها في حياة السكان بفعل تطور وسائل معيشتهم وأساليب الانتاج عندهم . اذ جعلهم ذلك التطور أكثر قدرة في

التأثير بالطبيعة من اسلافهم الذين عاشوا في عصور ما قبل التاريخ . وتبعاً لذلك كان لابد أن تتطور عقائدهم وافكارهم عن تلك القوى والظواهر . وبالتالي تختلف نظرتهم الى كائنات ما وراء الطبيعة (الميتافيزيقية - أي الآلهة -) التي تجسدها . وكان الدافع الاساسي لهذا التطور هو تغير احساسهم بقدراتها في التأثير بحياتهم . ان هذا التطور والتغير في الحياة والافكار الذي حصل بفعل تقدم الحضارة

في العصور التاريخية في العراق القديم . يقتضي - ونحن بصدد دراسة جانب مهم من جوانب الفكر الديني في تلك العصور - ان نتجنب التسرع ، ونحاول قدر الامكان الالتزام بالاسلوب الاكاديمي العلمي من اجل الاستفادة . على الوجه الأمثل . من الأدلة الكتابية المتوفرة لدينا ولينسني لنا بعد أن نتعمق في تحليلها وإدراك مضامينها . الا حاطة بمختلف جوانب الموضوع . وهذا بدوره سيمكننا فيما بعد من دراسة الدليل الأثري . من تماثيل ومنحوتات بارزة ومشاهد فنية . على ضوء ماسوف نستخلصه من دراستنا للدليل الكتابي . الذي يشمل النصوص السومرية والأكدية . والذي سيكون موضوع بحثنا هذا .

لقد ظهرت سابقاً عدة بحوث ودراسات تناولت موضوع الالهة الأم في العصور التاريخية . الا أنها كانت في معظم الأحيان تميل الى اعتباره تكملة تجري في سياق واحد مع معتقدات اقوام عصور ما قبل التاريخ . ولذا فقد طبع معظم تلك الدراسات بطابع الارتجال والتكهن . مما أدى الى اتجاهها نحو الاعتقاد بكون الالهة « انا / عشتار » هي الالهة الأم عند سكان العراق في العصور التاريخية . أو بعبارة أخرى أنها أقرب من غيرها لورثة مركز الالهة الأم في عصور ما قبل التاريخ . وكذلك وراثة مسؤولياتها ووظائفها . بالاستدلال من بعض الواجبات الانثوية التي اقترنت بالالهة « انا / عشتار » في بعض النصوص المسمارية . وعلى هذا المنوال أخذت تلك الدراسات التي تناولت الموضوع . بتفسير كل ما يخص الالهة « انا » وتفاصيل عبادتها ودورها في الديانة العراقية القديمة وهذا ما نرفض التسليم به لاسباب سنأتي على ذكرها أثناء مناقشتنا لأهم الآراء التي طرحت فيما سبق بخصوص موضوع بحثنا هذا ، وسنبين في حينه ما أخذنا على تلك الآراء ومن ثم نعرض رأينا في الموضوع مع الأدلة التي تسنده .

والحقيقة انه اذا ما صحت النتائج التي سنخلص اليها من هذا البحث . فن الضروري إعادة النظر على ضوءها في الكثير من الاستنتاجات والآراء التي لم تزل سائدة بين الباحثين حول موضوع الالهة الأم . وطبيعة عبادة الالهة « انا / عشتار » . وما يتصل بها من أفكار مثل زواجها من الاله « دموزي / تموز » . وبالتالي تفسير العقائد الخاصة بهذا الاله . والى ما سوى ذلك من مواضيع . وبالامكان تحديد ماهدنا اليه من هذا البحث بالشكل الآتي :

١- تعيين الالهة التي اعتبرت الالهة الأم في عقائد سكان العراق القدماء ابان العصور التاريخية . وتوضيح دورها في تلك العقائد . بالاستدلال على ما ورد في النصوص المسمارية .

٢- تحديد الدور الحقيقي والكامل للالهة « انا / عشتار » في عقائد اولئك السكان . وشرح المكانة التي احتلتها بين الالهة

في نظرهم . وعلاقة ذلك بزواجها من الاله « دموزي » . وأخيراً يجدر ان نشير الى ان دراستنا هذه يمكن اعتبارها بمثابة مقدمة للدراستين تجري كل منهما في مجال خاص بها . الاولى هي دراسة ما يخص كل من الالهة الأم والالهة « انا » في فنون حضارة العراق القديمة دراسة شاملة على اسس جديدة تمثل فيما ستوصل اليه من نتائج . والثانية تشمل دراسة المعتقدات الخاصة بالاله « دموزي / تموز » . بعد ان نكون قد استوفينا في هذا البحث دراسة ما يتعلق بزواجه الالهة « انا » ومكانتها في العقائد القديمة .

مفهوم « الالهة الأم » :

لقد كان الاعتقاد بالالهة الأم شائعاً بدرجة واسعة بين الديانات المشتركة القديمة والمقصود منه تفريد الهة انثى أو تمييزها . لتكون في مصاف الالهة الرئيسة أو الخالقة كما يطلق عليها ، وذلك تمييزاً لها عن سائر الالهة الأخرى في أية ديانة من تلك الديانات . ويرجع سبب هذا التمييز الى دور الالهة الرئيسة في الخلق والتكوين وتسيير شؤون الحياة المختلفة . ويتوجب ان تكون للالهة الأم القدرة أو الفعالية في احد الأمرين الآتين : أو كلاهما ، وهما : أولاً : الخلق - وفيه تتحقق القدرة على الابداع ومنح الحياة . ثانياً : الانجاب - وتتجلى به قدرة الالهة الأم على حفظ استمرارية الحياة . كما تثبت به صفة الامومة الملازمة لها .

وسوى ذلك يفترض ان تتوفر في الالهة الأم واحدة أو أكثر من الخصائص الثلاث الآتية :

١- كونها الاصل في الكون او المظهر الاول فيه . وما المظاهر الكونية الأخرى سوى تفرعات عنه .

٢- دورها المؤثر في ادامة حيوية الالهة الأخرى والتحكم بها . وكذلك حفظ حياة البشر وسائر المخلوقات بشتى السبل . مثل التأثير في خصب الطبيعة . وزيادة القدرة على التكاثر . والمساعدة على نمو الاطفال وارضاعهم .

٣- وفي اقل الاحتمالات ، تكون الالهة الأم هي زوجة الاله الرئيسي في مجمع آلهة أية ديانة . وبذلك فان مكانتها تستمد اهميتها من مكانة زوجها ومركزه .

والآن نجد أنفسنا بمواجهة السؤال الرئيسي في هذه البحث . عن كون الالهة الأم في عقائد سكان العراق القدماء . من بين العديد من الالهات اللواتي عبدن أولئك القوم . وهو السؤال الذي سنحاول الاجابة عليه من خلال البحث .

هل كانت « انانا / عشتار » الالهة الأم في حضارة العراق القديم ؟

ان الاعتقاد الشائع اليوم بين الكثير من المختصين وغير المختصين . بخصوص الالهة الأم في عقائد حضارة العراق القديمة . هو أنها كانت متمثلة بشخصية الالهة « انانا / عشتار » . واستمر هذا الاعتقاد الى درجة كاد معها أن يكون من المسلمات في العديد من البحوث التي تناولت موضوع الالهة الأم في العراق القديم . حتى أن معظم الباحثين الذين أخذوا به . لم يجدوا حرجاً من عدم اهتمامهم بالبحث . يريد صحة هذا الاعتقاد . وان أثر بعضهم القول به مع شيء من الحذر . الا أننا رغم ذلك لم نجد من يتصدى لاثباته أو نفيه بالتحليل الدقيق والأدلة الواضحة . لقد آثرنا - من أجل الوصول الى قناعة مقبولة - حصر الدراسات التي ذهبت بشكل أو بآخر الى الاعتقاد بكون « انانا / عشتار » الالهة الأم في عقائد حضارة العراق القديمة . ورأينا أن نناقش أهم ما طرحه كاتبوها بخصوص ذلك . قبل أن نأتي على عرض فكرتنا عن شخصية الالهة الأم وفق الأدلة التي نملكها . على أنه ينبغي الإشارة الى أن مناقشتنا لآراء أولئك الباحثين . ليس المقصود منها الانتقاص من أهميتها . وانما هي وسيلة للوصول الى رأي معقول ومُسند بالأدلة الواضحة والمقبولة .

ان أول الآراء التي نتصدى لعرضها ومناقشتها هنا . تعود الى الاستاذ « أدوارد جيمس » (E.O. James) . الذي بحث في الديانات القديمة . وعلى وجه الخصوص في موضوع « الالهة الأم » . حيث يذكر بخصوص عبادتها في بلاد وادي الرافدين بأنها : « عرفت تحت القاب متعددة مثل « نخرساك » (Ninhursag) « ماخ » (Mah) . « انانا / عشتار » و « ننتو » (Nintu) او « آرورو » (Aruru) .^(١)

ثم انه يورد بعد ذلك الدليل على ان « نخرساك » هي الالهة الأم . ويتمثل هذا الدليل في لقبها المشهور « أم البلاد » (وبالسومرية = ama kalamma) . ويستمر الاستاذ « جيمس » في معالجة الموضوع بالتحويل مباشرة الى الحديث عن الالهة « انانا » وعلاقتها بزوجها الاله « دموزي »^(٢) .

كان ذلك رأي الاستاذ « جيمس » ومنهجه في بحث الموضوع . ونحن نرى فيه التباساً قد يؤدي الى خطأ ينبغي تجنبه . ففي النص الذي اوردناه قبل قليل . حُشِرَ اسم الالهة « انانا / عشتار » بين جملة القاب تعود كلها الى الهة أخرى غير « انانا » . الا وهي الالهة « نخرساك » التي عرفت في النصوص المسمارية بلقب

« ماخ » . « ننتو »^(٣) . و « آرورو »^(٤) . واذا كان الاستاذ « جيمس » قصد من قوله ذلك ان « انانا / عشتار » كان لقباً من القاب الالهة « نخرساك » . فهذا مرفوض اطلاقاً . لأننا نعرف بأن « انانا » و « نخرساك » كانتا هتتين بشخصيتين منفصلتين . لكل منهما دورها الخاص بها في العقائد والأساطير العراقية القديمة . ونورد هنا دليلاً بسيطاً على ذلك يتمثل فيما ورد في الاسطورة السومرية . المعروفة بعنوان « انكي وتنظيم الكون »^(٥) . وهي تكاد ان تكون الاسطورة الوحيدة التي يرد فيها ذكر هاتين الالهتين معاً . حيث نعلم من هذه الاسطورة ان الالهة « انانا » قد أبدت تذمرها وغيبتها الى الاله « انكي » (أبا) بسبب عدم حصولها على سلطات واسعة مثل التي اختصت بها الالهة « نخرساك » (آرورو) وسواها من الالهات الارفع مكانة من « انانا » . وهكذا يكون من غير الصحيح قول E.O. James . فيما اذا اراد به ان « انانا عشتار » مجرد لقب من القاب الالهة « نخرساك » التي توضح الاسطورة بأنها كانت تفوق « انانا » مكانة وان الأخيرة كانت تتحامل عليها وتشعر بالغيرة منها . اما اذا كان يريد من ذلك القول ان « انانا » قد شاركت « نخرساك » في مقام الالهة الأم . فهذا ما لا يمكن اثباته . اذ انه في الوقت الذي قدم دليلاً على كون « نخرساك » الالهة الأم مستمداً اياه من لقبها الذي اوردناه آنفاً . لا يستطيع ان يقدم أي دليل يؤيد صحة رأيه بخصوص « انانا » . وذلك لسبب نراه بسيطاً جداً . يتمثل في انه لا يملك مثل هذا الدليل - وهذا ما سنوضحه بتفصيل أكثر على الصفحات القادمة - . ثم اننا لو عدنا الى المثال الذي اوردناه عن شعور « انانا » بالغيرة من الالهة « نخرساك » . لادركنا انه ليس هناك ثمة داع للغيرة فيما لو كانت تشاطر الأخيرة في منزلتها . كما انه ليس مقبولاً القول باشتراكهما في دور واحد . في الحين الذي لا يتوفر فيه أي نص مسماري يشير . من قريب أو بعيد الى أي صلة مشاركة بينهما . ونضيف أخيراً أنه ربما كان بالامكان قبول الرأي القائل بأن « انانا » كانت تتوب عن « نخرساك » أو تقوم بدورها كالهة أم . فيما لو كانت هناك علاقة - مهما كان نوعها - بينهما . أي كما هو الحال في العقائد الاغريقية القديمة . حينما كانت كل من الالهتين « ريا » (Rhea) و « تيمس » (Themis) تنوبان عن امهما الالهة الأم (الارض) التي عرفت باسم « كيا » (Gaia) أو « تيرا » (Terra)^(٦) . غير أن هذه الحالة كانت خاصة بالعقائد الاغريقية . ولم تعرفها ديانة سكان العراق القدماء . وحتى لو كانت عرفتها بالشكل الذي ظهر في ديانة الاغريق . فلم يكن من المتوقع أن تشارك الالهة « نخرساك » في مقامها الرفيع . سوى ابتها الالهة « نيسار » (Nin-sar) التي ترمز

للنبات ، والتي انجبتها من زوجها بالاله « انكي » (أيا)^(٨) . وليست الالهة « انا » ، الا أنه حتى هذا لم يحصل ، وظلت « نخرسك » منفردة في دورها ، الذي تضمنته عقائد سكان العراق القدماء ، كما سنأتي على توضيحه فيما بعد .
والواقع ان كل ماسردناه في مجال تبرير رفضنا لرأي الاستاذ (James) . يمثل جزءاً من السبب الذي يجعلنا نرفض الرأي الذي طرحه الاستاذ « هنري فرانكفورت » بخصوص « انا » أيضاً . حين ذكر بأنها كانت تمثل . بطريقة أو بأخرى شكلاً أو مظهراً من مظاهر الالهة الأم^(٩) . أما الجزء الآخر فيمثل في معرفتنا للدور المحدد للالهة « انا » في عقائد سكان العراق القدماء - وقد خصصنا لشرحه موضوعاً كاملاً في هذا البحث - ذلك الدور الذي لم تكن له أية صلة بدور الالهة الأم . ونضيف بصدد هذا الموضوع سؤالاً آخر وهو : هل يحق للاستاذ « فرانكفورت » أن يدلي بهذا الرأي . دون أن يهتم بتوضيح الصلة التي تربط بين « انا » والدور الحقيقي للالهة الأم . أو دون ذكر السبب في اعتبار « انا » شكلاً من اشكال الالهة الأم ، وهو سبب كان يجب أن يكون موجوداً ، أما في تكوين شخصيتها أو في طبيعة وظائفها - فيما لو صح رأي الاستاذ فرانكفورت . . . ؟ . وعلى العموم فلنا عودة الى مناقشة هذا الموضوع أثناء حديثنا عن دور الالهة « انا » في الديانة العراقية القديمة .

وننتقل الآن الى مناقشة رأي آخر بخصوص موضوعنا . طرحه « ستيف لانكلون » (S. H. Langdon) . حيث ذهب الى ان الرمز المسماري المجهول الاصل ، الذي كان يكتب به اسم الالهة « انا » بهذا الشكل () . ما هو الا تطوير لهيئة الالفى الملتفة على عصا . ولما كان هذا الباحث يعتبر ان الالفى كانت رمزاً للقوى المولدة في الأرض . منذ العصور المبكرة . فانه من الطبيعي - وفق رأيه - ان تكون هذه الالهة هي نفسها الالهة « الأرض - الأم »^(١٠) . ولسنا هنا بصدد مناقشة علاقة الالفى بقوى الخصوبة الارضية في عقائد سكان العراق القدماء . ولكننا نكتفي بالقول بأن الالفى لم تكن في أي دور من ادوار حضارة العراق القديم رمزاً للالهة « انا » . وانما كانت رمزاً خاصاً باله لم تكن له صلة بتلك الالهة وهو نكشزيدا أحد الهة العام الاستل

ويرتأي الاستاذ « لانكلون » أيضاً . بأن تلك الالهة « الأرض - الأم » كانت تعرف بالقب عديده تمثل كل مجموعة منها احدى مقدراتها وقابلياتها . فهي تدعى « انا » حين كان يقصد الإشارة الى كونها الاصل الانثوي للسماء . وذلك حسب رأيه بدليل المعنى الذي يتضمنه اسمها وهو « سيدة السماء » . وانها تعرف بلقب « ننتو » و « آرورو » و « نخرسك » و « نكرارك » (Nin-karrak) .

حين يراد توضيح مسؤوليتها كالهة للولادة والطفولة . أما حين يشار اليها باعتبارها كوكباً سماوياً فهي تعرف بالقب مثل « نن - آنا - سينا » (Ninanasinna) و « نسي - آنا » . (Ninsinna) و « نسينا » (Ninsinna) و « نن - اسينا » (Nin-isna) . وهي القاب تعني بشكل عام « السيدة السماوية » أو « نور السماء » . وأخيراً فإنها كانت باعتبارها مسؤولة عن الشفاء تعرف باسم « كولا » (Gula)^(١١) . كان ذلك هو رأي « ستيف لانكلون » . الذي حاول فيه ان يستخلص من المعاني اللغوية للالقاب دليلاً عن معتقدات لها اهمية خاصة في الديانات القديمة . غير ان هذه المحاولة اقتضت منه اللجوء الى عملية دمج خاطئة بين القاب ثلاث الهات . لا تربط احدهن بالأخرى أية علاقة . كما ان لكل منهن مكانتها ودورها الخاص بها فلو استثنينا الالهة « انا » ذات الشخصية المستقلة استقلالاً تاماً . لوجدنا في حديث الاستاذ لانكلون تداخل غير مقبول بين القاب كل من الالهتين « نخرسك » و « كولا » (والأخيرة هي الهة الشفاء . وكان مركز عبادتها في مدينة « ايسن ») . وذلك لأن اللقب « ننتو » . « آرورو » و « نسي - آنا »^(١٢) تخص الاولى منهما . أما « نكرارك » فهو لقب يخص الالهة « كولا »^(١٣) . وكذلك الحال بالنسبة للقب « نن - اسينا »^(١٤) . وبالتالي فأننا نرفض رأي الاستاذ « ستيف لانكلون » بخصوص الالهة الأم . بسبب استناده على اسس غير صحيحة .

ومن الباحثين الذين نتطرق الى مناقشة آرائهم بخصوص عبادة الالهة « انا » . نذكر الاستاذ « صموئيل نوح كريم » (S. N. Kramer) . فقد سبق له ان أشار بصراحة أكثر من مرة الى ان الالهة « نخرسك » هي الالهة الأم في الديانة العراقية القديمة^(١٥) . إلا أنه يعود في موضع آخر ليشير الى ان الالهة « انا » كانت هي المسؤولة عن « الحب . الانجاب والخصوبة »^(١٦) . والحقيقة اننا اذا كنا نتفق مع الاستاذ « كريم » في اعتبار « انا » الهة للحب . بدليل اقتران اسمها بالحب والجنس في معظم النصوص المسمارية - كما سنوضح أثناء حديثنا عن قصة زواجها من الاله « دموزي » على الصفحات التالية - . الا أننا نختلف معه في اعتباره الخصوبة من مسؤوليات هذه الالهة . بسبب عدم توفر أي دليل على ذلك . اضافة الى عدم ورود اشارة واضحة عن علاقة « انا » بخصوبة الطبيعة في النصوص التي تدور مواضيعها حول هذه الالهة . وهو ما يستتبع للقاريء حين قراءته للموضوع التالي من البحث . والذي خصص للحديث عن دور الالهة « انا » في الديانة العراقية القديمة . وكذلك عن المسؤوليات المناطة بها . والتي لم تكن لها صلة بخصوبة الطبيعة . ونضيف الى ذلك كله ملاحظة عامة عن مسؤولية خصوبة الطبيعة . التي كانت من واجب

الاله انكي . ويساعده في ادارتها مجموعة من الآلهة الاناث والذكور . وهم كل من الالهين « انبيلولو (Enbilulu) المسؤول عن الانهار والروافد . و « يشكر » (Ishkur) المسؤول عن الأمطار والغيوم والرياح التي تجلبها . وكل من الالهتين « اشنان » (Ashnan) المسؤولة عن الحقول والغلة وبيادر الحبوب . و « لكار » (Lakhar) المسؤولة عن الأغنام وحظائرها ومتوجاتها . وإلى جنب هؤلاء الالهة نجد أيضاً الاله « سموكان » (Sumukan) الذي كان مسؤولاً عن الخصوبة في الجبال فقط ^(١٨) . وبالطبع لا يوجد للالهة « أنانا » مكان حتى بين هؤلاء

الآلهة المساعدين للاله « انكي » . بسبب ابتعاد واجباتها عن مسؤوليات الخصوبة .

أما نسبة الاستاذ كريمر « لمسؤولية الانجاب الى الالهة أنانا فهي مسألة تستحق الاستغراب . اذ كيف يعقل ان نعتبر الالهة « أنانا » مسؤولة عن الانجاب . ونحن نعلم يقيناً بأنها تكاد ان تنفرد في كونها الالهة العاقر الوحيدة من بين كل الهات ديانة العراق القديمة ؟ ففي الوقت الذي نعرف فيه الكثير عن حبها وزواجها ومغامراتها الجنسية . الا أننا لا نملك ولو إشارة واحدة تسبب اليها أي نسل . سواء من الآلهة أم البشر . بخلاف اغلب الالهات الأخريات . اللواتي نعرف قصة امومتهن لبعض الآلهة أو البشر .

وهنا اود التوقف قليلاً عند هذه النقطة المثيرة بغية استجلاء ما يكمن وراءها . فكما سبق قوله نحن على اتفاق مع الاستاذ « كريمر » بخصوص اعتبار « أنانا » الهة للحب والعلاقات بين الجنسين . اضافة الى بعض المسؤوليات الثانوية الاخرى التي سيرد اخديت عنها على الصفحات التالية . ونضيف هنا بأنه قد عبر عن دورها الرئيس هذا خير تعبير في الرواية الآشورية لأسطورة « نزول أنانا (عشتار) الى العالم الاسفل » . التي وردت فيها إشارة واضحة الى ان غياب تلك الالهة في العالم الاسفل . لم يؤثر سوى على العلاقات الجنسية بين الذكور والاناث من البشر والحيوان . حيث ورد في الرواية قول « پاپسوكال » (Papsukkal) وزير الآلهة . وهو يخاطب الاله « انكي » بما يأتي :

« منذ ان نزلت «عشتار» الى الارض اللاعودة .

لم يتر الثور على البقرة . ولم يلحق الحمار الاذن .

وفي الحسي لم يضاجع الرجل العذراء .

فالرجل يرقد في مخدعه . والعذراء على جنبها » . ^(١٩)

ومما يجدر ذكره . ان كلا الروايتين السومرية والآشورية لهذه الاسطورة . تتفقان في عدم الإشارة الى أي أثر آخر لتزول الالهة « أنانا / عشتار » الى العالم الاسفل . سواء على الطبيعة وخصوبة الانتاج أو على التوالد . وهذا أمر من غير المقبول تجاهله . وسنعود

اليه فيما بعد لنعطي حقه من المناقشة . والآن بعد ان أتضح لنا انشاء صفة الانجاب عن الالهة « أنانا » . وثبت الاعتقاد بأنها كانت الهة للحب والعلاقات الجنسية عموماً . ينبغي بنا أن نفسر السبب الذي جعل العراقيين القدماء يتقبلون كون « أنانا » الهة للعلاقات الجنسية في نفس الوقت الذي لم يضيفوا عليها صيغة الأمومة . ولم ينسبوا اليها أي اله أو بشر . والواقع اني ارجع ذلك الى ميل طبيعي تشترك فيه المجتمعات الانسانية عموماً مهما كانت درجة تحضرها . الى الترفع عن اقتران الأمومة بكل ما يجلبها من تكريم وتقديس بالوصال بما يعنيه من اندفاع غريزي واستغراق في حمى النشوة الجنسية . المنفصلة ظاهرياً عن كل ما يمت بصلة الى الأمومة . اضافة الى ما يحيط هذا الوصال وبالسعي اليه من تخفي وكبت وموانع محددة بدرجات مختلفة . لا تطبق المجتمعات الانسانية بشكل عام التخلي عنها . وذلك خوفاً من تدنيها الى مدارك يكون الحكم فيها للفرائز التي يشترك فيها الانسان مع الحيوان . وهو ما شعر به سكان العراق القدماء وافصحوا عنه بواقعية ملموسة في الرواية الآشورية للأسطورة . التي استشهدنا بأسطورتها قبل قليل . ومن الطبيعي ان لا نتوقع منهم عكس ذلك حيث لازالت حتى المجتمعات المعاصرة تعاني من تحرج مشابه من الربط ما بين العلاقات الجنسية وارهاساتها من جهة . وبين الولادة والأمومة من جهة أخرى . بالرغم من كل ما توصل اليه العلم الحديث من تسبب لهذه بتلك . ومن ميل للسوء بالنشوة الجنسية لما يشرعنها من حمل وانجاب وأمومة . وبالتالي لصلتها الوثيقة باستمرار الحياة على الأرض .

والراي الأخير الذي نناقشه هنا . بخصوص عبادة « أنانا » وتمثيلها للالهة الأم في العراق القديم . هو رأي الدكتور فاضل عبدالواحد الذي ألف كتاباً عن عبادة الالهين « أنانا » و « دموزي تموز » أشار فيه الى ان قوى الخصب الاخوية كانت متمثلة بالآلهة الأم التي عرفت في العصور التاريخية تحت اسم « أنانا » (عشتار) ^(٢٠) . كما انه يذكر في موضع آخر من كتابه ما يأتي :

« وما لاشت فيه ان الآلهة . أنانا » (أو حتى ان-نن) كانت عند السومريين الإلهة الأم بالدرجة الأولى بدليل أنها كانت تلقب بـ الأم (ama) في النصوص السومرية ذات العلاقة بعبادتها وطقوسها » ^(٢١)

ومن الغريب ان الدكتور عبدالواحد لم يشر في كتابه ذاك الى ان اللقب الذي اعتمد عليه في بناء رايه . لم يكن مقتصرًا على الإلهة « أنانا » وإنما كان يطلق بالدرجة الأولى على الإلهة « ننخوساك » ^(٢٢) التي اصطلحت النصوص السومرية على الإشارة اليها - كما اوضحنا آنفاً - بأنها « أم البلاد » (ama kalamma) أو « السيدة الولود . أم البلاد » (Nintu ama kalamma) ^(٢٣) ونضيف الى

ذلك انه كان لقباً شاع اطلاقه على العديد من الإلهات . حتى انه فقد ما يرمز اليه من مدلول لفظي . ما لم يكن هناك ما يسند في العقائد الدينية والتراث الثقافي . ومن بين الإلهات اللواتي لقبن به نذكر كل من « نمو » (Nammu) ^(٢٢) و « كشتن - أنا » (Gestin-anna) ^(٢٣) . واطلق كذلك على الإلهات « آية » (Aja) « بابا » (Baba) او « باو » (Bau) . « كولا » (Gula) . « نكال » (Ningal) و « نليل » (Ninlil) . كما أطلق على الآليات « كاتمدك » (Gatumdug) ^(٢٤) و « صربانيم » (Sarpanitum) و « نانشة » (Nanse) . وأكثر من هذا .

لقب « أما » قد أطلق حتى على الإله « دموزي » حيث انه عرف بلقب « أما - اشمكال » (Ama-Ushumgal) . ولا ريب في انه لو صح رأي الدكتور فاضل عبدالواحد لكنا قد انتهينا الى نتيجة غير مقبولة . وهي ان كل هؤلاء الإلهات وبضمنهن الإلهة المذكور « دموزي » . كانوا يمثلون الأم . بدليل حملهم للقب « الام » (ama) - الذي يقترب بالالهة الأم على حد اعتقاد الدكتور عبدالواحد وهذه نتيجة اظن انه لا أحد يختلف معنا في انها نتيجة مفروضة اطلاقاً .

والآن بعد أن اسهبنا في الحديث عن جملة الدوافع التي جعلتنا نرفض الرأي القائل بأن « أنانا » هي الإلهة الأولى في عقائد سكان العراق القدماء . لابد لنا ان نصنف هنا دليلاً رئيسياً على عدم امكانية اخذ هذا الرأي ولو ماخذ الاحتمال . وهذا الدليل يستخلص من انه كانت هناك إلهة أخرى . اعتبرت بالفعل إلهة أما عند العراقيين القدماء . تلك هي الإلهة « نخرساک » . التي لاحظ القاريء الكريم تكرر اسمها أكثر من مرة على الصفحات السابقة مقروناً بدور الإلهة الأم . حتى من قبل بعض الباحثين الذين نسبوا خطأ ذلك الدور إلى « أنانا » . والآن لكي نتجه إلى طرح التعميمات التي تفتقر إلى الاسناد . ينبغي ان نقدم الأدلة الواضحة والمقنعة بأن « نخرساک » . التي لم تكن لها علاقة بـ « أنانا » . كانت هي الإلهة الأم . محاولين قدر الامكان قطع الشك حول هذا الدور المهم في العقائد القديمة . وذلك في الموضوع الذي يلي .

« نخرساک » : الإلهة الأم في العراق القديم

باستطاعتنا تلخيص الأدلة التي تثبت ان « نخرساک » . كانت هي الإلهة الأم في العراق القديم . ضمن ثلاثة مواضيع هي : أولاً : الألقاب والنعوت التي اطلقت عليها . والتي وصفت بها . ثانياً : المكانة المتميزة التي انفردت بها هذه الإلهة . من بين سائر الإلهات في المجمع الإلهي .

ثالثاً : الدور الخطير الذي لعبته في الاساطير . وعلى وجه الخصوص الاساطير التي تدور مواضيعها حول خلق الآلهة او البشر او ولادتهم . والآن لنأت على تفصيل هذه المواضيع الثلاثة بالتتابع .

أولاً : في الحقيقة اننا لانكون مبالغين اذا قلنا ان جميع الألقاب التي لقبت بها الإلهة « نخرساک » كانت تفصح . بشكل او بآخر عن وظيفتها المهمة في العقائد الدينية والمكانة المتميزة بها والمستمدة من تلك الوظيفة . التي قصدنا بها وظيفة الإلهة الأم . واننا اذا لاختلف مع غيرنا في عدم تحميل الألقاب أكثر مما يجب الا انه لا يمكننا ان نتغافل عن ذلك التوافق بين كل القاب الإلهة « نخرساک » . فيما بين تلك الألقاب نفسها من جهة . وبينها وبين مكانة تلك الإلهة ودورها في الاساطير القديمة من جهة أخرى : فلقب « ننتو » (Nin-tu[dl]) مثلاً يعني حرفياً « السيدة الولود » . ولقب « ماخ » (Mah) يعني « العظيمة » او « السامية » . و« ننماخ » (Nin-mah) أي « السيدة العظيمة او السامية » . كما انها كانت تعرف بلقب آخر هو « آرورو » (A-ru-ru) الذي يعني حرفياً « واهبة النسل » ^(٢٥) . اما اسمها المشهور « نخرساک » (Nin-hur-sag) والذي يعني حرفياً « سيدة الجبل » فتلمس وراءه مغزى عميقاً يعود الى ماكان للجبل من صفة في الخصوبة وانتاج للغذاء . بسبب مايكسوه من نباتات وحشائش لا يكلف جنيها ذات العناء الذي تكلفه زراعة المناطق الأخرى من الارض . وقد عبرت عن هذه الحقيقة تعبيراً واضحاً الاسطورة السومرية « انكي وتنظيم الكون » التي ورد فيها ان الإله « انكي » قد غطاه بالحشائش الخضراء واطل في القطعان الكثيرة الاعداد وجعله في عهدة الإله « سموكان » (Sumugan) الملقب بـ « ملك الجبال » ^(٢٦) . كما ان هناك اسطورة وثيقة الصلة بالخصوبة الكامنة في الجبل واسم الإلهة « نخرساک » ذاته . وهي اسطورة سومرية يدور موضوعها حول الإله « نورتا » (Ninurta) ابن الإلهة « نخرساک » الذي خاض . كما تروي الاسطورة . معركة عنيفة ضد شيطان المرض المسمى « آساک » (Asag) وتمكن من قتله . ولكن حدث بعد ذلك ان حلت سلسلة من الكوارث في بلاد سومر اذ ان « المياه الأولى » التي كانت موجودة في العالم الاسفل . حيث كان يقيم الشيطان « آساک » . قد صعدت الى الارض وطغت على المياه العذبة ومنعتها من رى المزارع والبساتين حتى تدخل الإله « نورتا » وبنى سوراً عظيماً بهيئة الجبل . ليحمي بلاد سومر من تلك المياه المندفعة من تحت الارض . وتستمر الاسطورة فتروي انه بعد ان فعل « نورتا » ذلك سمعت امه الإلهة « نخرساک » بانجازاته الباهرة فقررت . وقد فاضت مشاعرها بالعطف تجاه ابنها . ان تزوره وتتملى من طلعته . وحين فعلت ذلك اثار امتناناً حاراً من لدن الإله « نورتا » . مما جعله يطلق اسم « خرساک » (أي الجبل)

على السد الذي اقامه ليكون وقفاً لأمة الامة . فلهذا كان
بارك ذلك الجبل من اجل ان ينتج جميع الاشياء التي هي
ومختلف اصناف الاشجار اضافة للذهب والفضة والبرق
الماشية والاغنام وسائر المخلوقات من فرائد الارض . وهذا
بالحقيقة حين نشير الى هذه العلاقة بين الله والكون .
وخصوبة الطبيعة لانريد القول بأنها كانت مسوية في تلك
بالمعنى الدقيق . وانما اردنا مجرد توضيح ان الله كان
الى ما يقترون بها من بركة وخير . بسبب ان الله كان
والعطاء المنتظر . اما العلاقة بينها وبين الله
توضيحها فيما يلي من البحث .

[illegible]

في معظم تلك الأساطير بمظهر الأم أو الخالقة للعديد من الآلهة الذكور والأنثى . ناهيك عن دورها الرئيسي في خلق الانسان . ونذكر بهذا المجال اسطورة سومرية ترجع الفضل في خلق الانسان (والشعب السومري على وجه الخصوص) والنباتات والحيوانات الى الإلهة «نخرساك» والآلهة الرئيسة الثلاثة الآخرين . وموضوع هذه الاسطورة يدور حول الطوفان . ويرد في القسم الأول منها فيما يخص موضوعنا ما يأتي :

بعد ان قام الآلهة «أنو» . «أنليل» . «انكي» و«نخرساك» بخلق ذوي الرؤوس السود (السومريين) .
نمت الحشائش من الأرض بوفرة .

وخلقت حيوانات السيل من فوات الأربع بمهارة .
ونشير هنا أيضاً الى اسطورة سومرية أخرى يدور موضوعها حول خلق الانسان من التراب . من قبل الآلهة «نخرساك» . بعد ان قامت الإلهة «نمو» (Nammu) أم الإله «انكي» - كما تروي الاسطورة - بابلاغ ابنها بما كان يعانيه الآلهة الآخرون من جهد وتعب في الاعمال المكلفين بها قبل خلق البشر بعد ان كان لا يبالى بذلك . واستجاب الإله «انكي» لذلك فطلب من الإلهة «نخرساك» ان تقوم بخلق البشر من التراب الذي هيأته أمه «نمو» لذلك الغرض . ولكن الاسطورة تستمر فتذكر انه بعد ان تم خلق البشر . دخل الإلهان «نخرساك» و«انكي» في مباراة بينهما ليشتتا فيها من هو أكثر قدرة على الخلق من الآخر . وكانت الغلبة في ذلك لـ «نخرساك» التي قامت أيضاً - زيادة في التدليل على قدرتها بخلق ستة نماذج من الشخصيات البشرية . في نفس الوقت الذي فشل فيه الإله «انكي» حتى في خلق نموذج واحد اذ جاء هذا النموذج بعد لأي وعناء . ضعيفاً وغير قادر على الكلام او الحركة . مما اثار غضب الإلهة «نخرساك» فوبخت الإله «انكي» توبيخاً قاسياً بسبب سوء تدبيره .^(٤٠)

وهناك اسطورة سومرية أخرى سبقت الإشارة اليها . وهي التي يدور موضوعها كما ذكرنا حول الفردوس الالهي عند السومريين . وتتضمن احداث هذه الاسطورة قيام الآلهة «نخرساك» بزراعة ثماني نباتات مختلفة الاصناف . وذلك بعد سلسلة من الفعاليات . تضمنت ولادة ثلاثة اجيال من الالهات . ولكن ما ان اينعت تلك النباتات حتى جاء الإله «انكي» والتهمها واحدة بعد الأخرى . فاثار بذلك غضب الآلهة «نخرساك» وجعلها تنطق بلعنة الموت عليه وفعلاً شارف «انكي» على الموت ولم ينقذه سوى رضوخ «نخرساك» لتوسلات بقية الآلهة فقامت بانقاذه . بطريقة تتجلى فيها قدراتها الخلاقة التي لا تتوفر لغير الآلهة الأم . اذ أنها اجلسته قرب فرجها - كما تروي الاسطورة - وانجبت له ثماني الهات لتقوم كل واحدة

منهن بشفاء عضو من اعضاء الإله «انكي» . الثمانية التي اصبحت بالمرض بسبب لعنتها عليه . وبذلك استرد الإله «انكي» عافيته^(٤١) بعد ان اثبتت «نخرساك» قدرتها الفارقة ليس على منح الحياة فقط وانما على سلبها أيضاً حتى من الهة كبار مثل «انكي»

وهناك بعض الاساطير الاكديّة التي يدور موضوعها على خلق الانسان من قبل الآلهة الأم «نخرساك» . وقد وصلت اليها احداً من بروايتين الأولى من العهد البابلي القديم والثانية آشورية . ويرد في هذه الاسطورة ان الآلهة قرروا في اجتماع عام لهم ان يطلبوا من الآلهة الأم «نخرساك» . التي تعرف هنا بلقب «مامي» أو «ماما» أيضاً . خلق الانسان الاول الذي تسميه الاسطورة «للو» (Lulu) ليعمل ككل الآلهة . ولما وافقت هذه الآلهة على مطلبهم اخبرت الآلهة الخالقة الأخرى بعزمها على خلق الانسان . فاعلن الإله «انكي» بالنيابة عنهم رضاه . وامر بذبح احد الآلهة لتقوم «نخرساك» بخلق الانسان من لحمه ودمه الممزوجين بالتراب . وتم ذلك بالفعل بعد سلسلة من المراسم^(٤٢) .

وقد وردت اشارة أخرى الى دور الآلهة «نخرساك» في خلق البشر . وذلك في مقدمة الملحمة البابلية «اترا-حاسس» (Atra-Hasis) . التي ورد فيها ان الآلهة قرروا . بناءً على اقتراح من الإله «انكي» . خلق البشر ليتحملوا اعباء خدمة الآلهة . فقاموا من اجل ذلك بذبح اله منهم يدعى «وي» (wē) أو «وي-ابلا» (We-ila) وسلموه الى الآلهة «نخرساك» (نتو) لتخلق البشر من لحمه ودمه^(٤٣) . ولما يجدر ذكره هنا هو ان الآلهة «نخرساك» كانت هي التي خلقت «انكيلو» كما ورد في «ملحمة كلكامش» ليكون غريباً لـ «كلكامش» بعد ان ضج اهالي الوركاء بالشكوى من مظالمه . وتصف الملحمة عمل «نخرساك» التي اشير اليها هنا بلقبها الآخر «آرورو» . هذا كما يأتي :

وحالما سمعت «آرورو» ذلك

تصورت في لبها صورة لأنو

وغسلت «آرورو» يديها واخذت قبضة من طين ورمتها في البرية

وفي البرية خلقت «انكيلو» . الصنديد . نسل (جوهر) «نورتا» القوي .^(٤٤)

وهنا لابد لنا من الإشارة بشكل موجز الى صفة الانجاب والامومة للآلهة «نخرساك» حيث انها انجبت . بالاضافة الى ابنها الإله «نورتا» وبنيتها الالهتين «اكي» (Egime)

و «نسار» عدداً كبيراً من الالهات اللواتي ترد الإشارة اليهن في اسطورة «الفردوس الالهي» (دلون) . وهذا ما يزيد من صحة رأينا في اعتبارها وحدها التي تقوم بدور الآلهة الأم في عقائد حضارة العراق

القديم . ذلك الدور الذي يجعل الخلق والانجاب من مسؤولياتها . وليس من مسؤوليات الالهة . انانا كما افترض بعض الباحثين الذين سبقت مناقشة آرائهم . واخيراً فاننا يجب ان لا نغفل الإشارة الى ما كان يتباهى به الحكام السومريون الاوائل في نصوصهم الكتابية حيث ادعى عدد منهم بأنهم قد اطعموا بالحليب الطاهر من قبل الالهة « نخرساك » (٦٦) . وحتى ذهب بعضهم في تباهيه الى الحد الذي ادعى معه بنوته لثلاث الالهة . مثلما فعل الامير السومري « ايانا » (Eannatum) . وهذه الاشارات كلها تؤيد القول بأن الالهة « نخرساك » هي الالهة الأم في العراق القديم . اذ من كانت اجدر بالادعاء ببنوتها أو بالتغذي على حليبها من الالهة الأم ؟ والواقع ان الوصول الى حقيقة كون « نخرساك » هي الالهة الأم بالطريقة التي توصلنا اليها على الصفحات السابقة . تثير امامنا سؤالاً محدداً لا يمكن ان يكمل البحث دون الاجابة عليه اجابة واضحة . ذلك السؤال هو اذالم تكن « انانا » عشتار هي الالهة الأم . أو الالهة المسؤولة عن الخصب والانجاب كما هو واضح لدينا الآن . فما هي حقيقة الدور الذي لعبته في الحضارة العراقية القديمة ؟ ثم كيف وصلت الى تلك الشهرة التي لم تصلها حتى الالهة الأم نفسها . وما هو الدافع الكامن وراء ذلك ؟ هذا ما سنجيب عليه بالتفصيل في الموضوع التالي من البحث .

دور الالهة « انانا / عشتار » ووظائفها في عقائد سكان العراق القدماء :

اود الإشارة هنا . وقبل التعمق في الموضوع . الى انه قد شهد الكثير من الالتباسات والتناقضات : بسبب الارتجال والابتعاد عن الفهم الموضوعي الدقيق والمنهج الرصين . في النسبة الاكبر من الدراسات التي تناولته من قبل . ورغبة منا في تجنب ذلك من جهة وفي تكوين صورة كاملة - حاداً وان - تقديمها للقراء عن الالهة « انانا / عشتار » من جهة اخرى . فقد اثرنا دراسة كل ما يتعلق بهذه الالهة . في الاساطير والنصوص الدينية والادبية القديمة . التي يمكننا اعتبارها المصدر الاولي للحصول على معلومات شافية عن مظاهر شخصية هذه الالهة . ومرجع هذا الاعتبار يعتمد على ماينجلي فيها . ضمن احتدام حوادثها وتماس شخصوها . من كوامن اللاشعور . التي تجسد واقع الاعتقاد بحقيقة هذه الالهة وهي في خضم انفعالاتها وظاهر طموحاتها وحوافرها وتصرفاتها . ومن اجل التوصل الى ذلك نحاول فيما يلي من البحث تحليل تلك النصوص والاساطير الخاصة بالالهة

« انانا » تحليلاً وافياً . بغية ان نستخلص منها مايساعدنا على فهم نظرة سكان العراق القدماء الى شخصيتها ودورها ووظائفها في عقائدهم وافكارهم . وتلك النصوص هي :

١ - اسطورة « انكي وتنظيم الكون » (٦٨)

وهي اسطورة سومرية تكررت الإشارة اليها اكثر من مرة على الصفحات السابقة . ويدور موضوعها الرئيسي حول ماقام به الاله « انكي » . من تنظيم للكون وتوزيع لمسؤوليات ادارته بين الالهة . وكذلك ما يخص علاقة هذا الاله بالالهة الخالقة الأخرى . وتفاصيل شعائر عبادته في بلاد سومر . وقد ورد فيها انه بعد ان انتهى الاله « انكي » من تقرير مصائر بلاد سومر والبلدان الأخرى . اتجه الى نشر الخصوبة في الارض وتنظيم مجاري الانهار فيها وتحديد معالمها الطبيعية . وعين عدداً من الآلهة والالهات للإشراف على شؤونها . الا انه فوجيء بعد ذلك بعتاب قاسٍ من الالهة « انانا » . بسبب ما ادعته من حيف لحق بها لعدم منحها كل ما تطمح اليه من سلطات ومسؤوليات توازي ما حصلن عليه الالهات الأخريات . وفي مقدمتهن الالهة « نخرساك » (أورور) اخت الاله « انليل » . وكذلك أخوات الالهة « انانا » نفسها وهن كل من « نن - اسينا » (كولا) . « ننمك » (Ninmug) . « نيدابا » (Nidaba) و « نانشة » (Nanše) . اللواتي حظين بالامتيازات الرفيعة المناسبة لمكانتهن وتسلمن رموز السلطات الخاصة بكل منهن . وكما هو واضح فان الالهة « انانا » . تبدو هنا بمظهر الانثى الغيرة . صاحبة المشاعر المرهفة . التي لا تطيق ان يهمل أحد ارضاءها . أو معاملتها بطريقة لا تقرب من معاملته لالهات يفتقنها مكانة وسلطة . وازاء ذلك لم يستطع الاله « انكي » الا ان يقف موقف المدافع عن نفسه ضد تقريعها له مبينا لما ان مانالته من امتيازات - سنأتي على شرحها فيما بعد - كثير عليها . ثم تنتهي الاسطورة بترتيلة مكونة من اربعة أسطر موجهة الى الاله « انكي » .

٢ - اسطورة « انانا وانكي » : انتقام نواميس الحضارة من اربلوا الى اوروك :

وتذكر هذه الاسطورة السومرية ان الالهة « انانا » قد تسلكتها الرغبة الشديدة لأن تريد من مجدداً ومجدد مدينتها « اوروك » (الوركاء) . وتعلي من شأنها بجعلها مركزاً للمدينة السومرية . لا يمكن ان يضاهيه مركز آخر . وهي مدفوعة لذلك بتعطشها للشهرة والمقام الرفيع . ولا تتورع في سبيله عن منافسة الهة بسكانه الاله « انكي » الذي كانت بعهدته جميع النواميس

المقدسة - وهي النواميس التي اصطلح في السومرية على تسمية الواحد منها باسم « مي » (ME) وبالاكدي « فرض » (parsu) . ويرمز كل منها الى عنصر من عناصر الحضارة - في مدينة « اريدو » (مركز المدينة السومرية القديم) . وبالفعل قررت الالهة « انا » ان تنقل تلك النواميس الى « اوروك » لتنجح في تحقيق ما عزم عليه . ونتيجة لما اتصفت به هذه الالهة . من اعتداد بالنفس وثقة شديدة في الحصول على ما تريد . فقد توجهت الى بيت الاله « انكي » في « اريدو » لتحصل . بايد طريقة كانت . على النواميس المقدسة . ودون ان تظهر اي تردد عن الاقدام على هذه المغامرة او تحمل المخاطر واصلت تنفيذ ما قررت به بعناد شديد ودخلت الى بيت الاله « انكي » . وهناك بدأت باظهار مقدرتها على الاغواء . مبدية ماهي عليه من ذكاء شديد وقدرة فائقة على المراوغة والاعراء . الذين لا يسكن لاحد ان يسلم من تأثيرهما حتى وان كان اله الحكيم « انكي » نفسه . الذي انصاع لتأثيرها واقام ذاك وليمة حافلة بالطعام والشراب اقتصرت عليهما فقط . في حين كان رسوله المسمى « ايسمود » (Ismud) يقوم بخدمتهما . وراحت « انا » تنادم ذلك الاله الموصوف بالحكمة . وتحضه على المزيد من الشراب حتى فعلت النسوة فعلها به . وكانت تلك هي فرصة « انا » السانحة لكي تطلب

منه النواميس الالهية . وهنا لم يجد « انكي » في نفسه القدرة على رفض طلب « انا » . بسبب ماغلبه من اغوائها فقدم لها النواميس باجمعها وحملتها معها في « قاربها السماوي » وغادرت متجهة الى « اوروك » تاركة ذلك الاله الكبير ثملا في نشوته . وما ان صبحا حتى هب متفقدا النواميس الالهية ليروع بحقيقة اختفائها . وحين طلب من رسوله « ايسمود » ان يوضح له الامر . اخبره الأخير بكل ما حدث . مما اثار غضبه الشديد واعلن تصميمه على منع « قارب السماء » المحمل بالناويس الالهية من الوصول الى « اوروك » بكل ما يستطيعه من جهد . ولتنفيذ قراره هذا بعث رسوله برفقة مجموعة من الوحوش البحرية المفزعة . لملاحقة « انا » وقاربها والامساك بها في المرحلة الاولى من مراحل توقفها السبع في الطريق بين « اريدو » و « اوروك » . وقد امرهم بان ياخذوا « قارب السماء » . ويستعيدوا النواميس التي على متنها . ويتركوا الالهة تواصل رحلتها مشيا على الاقدام . والملاحظ في هذه الاسطورة ان الالهة « انا » « تيلو » في منتهى الجراءة باقدامها على سلب النواميس الالهية . والذهاب بها الى « اوروك » بملأها الاصرار على مواصلة مغامرتها حتى النهاية . دون وجل مما سيتبع ذلك من آثار تحمل في طياتها عواقب خطيرة عليها وعلى مدينتها . ولما تمكن الرسول « ايسمود » من اللحاق بالالهة « انا » في قاربها . اخبرها بما امره به سيده . ولكنها ما ان سمعت

كلماته حتى تملكها الغضب الشديد وتلفظت بكلمات قاسية وهي تعيب على الاله « انكي » تراجعه عن وعده لها بتسليمها للناويس الالهية . وهنا تبدوا واضحة وقاحة الالهة « انا » . وسلطة لسانها ثم انها استعانت برسولها « نشوبر » . الذي ساعدها في الخلاص من « ايسمود » والوحوش التي ترافقه . الا ان الاله « انكي » امر رسوله واتباعه بان يواصلوا مطاردة الالهة في كل مرحلة من مراحل توقفها . وكانوا في كل مرة يخفون في الامساك بها نتيجة لتدخل رسولها « نشوبر » . وهكذا حتى تمكنت الالهة أخيراً من الوصول الى « اوروك » . وانزلت النواميس المقدسة فيها وسط تهليل السكان وترايمهم بحمدها . ونلاحظ هنا أنه بالرغم من خرق الالهة « انا » للعرف الالهي . وخداعها لاحد الالهة الرئيسة . وسرقها للناويس الالهية بما يتضمنه ذلك من مخالفة لمقررات الالهة . الا ان هذا لم يكن قد اثر على قدسيتها ومكانتها عند السكان . الذين عبروا عن تبجيلهم لها بالترانيم الموجهة بحمدها . دون ان يحاولوا ولو شكلياً تفسير مخالفتها هذه لأوامر الآلهة الكبار . وفي الوقت نفسه لم يشعروا ان في ذلك ما يسيء الى الوهيتها . فهي في نظرهم سوى الهة مقدسة . رغم ما ترتكب من اعمال سيئة واخطاء لا يمكن الا ان تكون مقدسة بدورها قدسية الالهة التي نفذتها . ومن هنا فان من الواجب علينا ان لاناخذ الابتهاالات والترانيم الدينية الموجهة للالهة « انا » - او الى أي من الالهة الآخرين على وجه العموم - مأخذ المصدر الموثوق به في تقرير مكانة هذه الالهة ودورها في العقائد القديمة . ما لم يكن هناك ما يسند لها في النصوص والاساطير الأخرى .

٣ - اسطورة « انا » وسوكاليتودا

ويسطر الانهد « انا » في بطولة هذه الاسطورة السومرية . رجل من البشر كان يعيش بستانيا في بلاد سومر . ويدعى سوكاليتودا (Shukalletuda) . الذي عني طويلاً من نفس في عمده . اذ لم تحس تفصح جهوده في العزيب بستانه . وكانت معروسة تسمى سركت مرتدبل وتسمى . ولم يحس يجي من بستانه سوى عبار الجب . كما تروي الاسطورة . وأخيراً التجأ الى السماء وتطلع الى الابراج . وراح يردد سائر النكات ويدقق بعزيبه في القرارات الالهية . ونتيجة لذلك من حمده في ذلك قرر التيم بزراعة سجود تدعى « صرباتو » (Sarbatu) . في بستانه للاستدع من بستانها . لكي يبنى طيلاً للبار . في حمده زرعه من حجارة الشمس المخوفة . وهكذا افلح في جعل البستان يزدحم بعروسه . وتروي الاسطورة انه حدث في احد الايام ان كانت الانهد

٤- « كلكامش وانكيلو والعالم الاسفل »

« أنا » تسرب القرب من بستان شوكاليتودا « وهي متعب . يعلم فيمنه برحله طويله عبرت فيها السماء والأرض . فترت ان تريح جسدها المنيه في ظل الشجرة الباسد الضلال . وفيما كانت الالهه تعط بسبب عيسى « حيا » شوكاليتودا « وتسل ايها وضاجعها . منتبها فرصد اعندتها العمينه . وكما هو ظاهر من سياق احداث هذه الاسطورة . فان الالهة « أنا » ستل هنا الانثى المغريه على الوصال الجنسي والمثيرة لغرائز الذكر . كما انها وبسبب من انوثتها قد . . . كانت فرديه سيده الملك بسبب عدم التسع والانهاء عليها . بحيث لم تتبدل شوكاليتودا . وهو يساجعها . ولم تسعربها حدتها الا بعد ان طلع البيار . ولخصيا كما نذكر الاسطورة لم تستع معروض الجاني الذي ترفع ان لا يتوب الا واحدا من البشر . وهذا تفجر غضبها وفررت ان تقبض على هذا الرجل الذي اغتصبها مهما كلف الأمر . وراى ان سيبيا ان ذلك هو ان تسبب الادب بكل بلاد سومر حتى تسبب به . وهنا تعرفنا الاسطورة على مظهر آخر من مظاهر شخصية الالهة « أنا » . ذلك هو مظهر الانثى الغضوب القاسيه التي لاتعرت حدا لغضبها ولا تتورع عن الانتقام حتى من الذين لم يسيؤوا لها الا ان . وتستمر الاسطورة فتذكر بان الالهة « أنا » قامت لتحقيق عرضها بتسليط ثلاثة اوبند على البلاد . اولها هو انها ملات جميع الابار بالدم من ان ان تسبب كل بساتين النخيل والحرور بالدماء . وثانيها هو توجيه الرياح العاتيه والزوايع المدمره على البلاد . اما الوباء الثالث فلا يمكن معرفته لوجود خرم في النص . وعلى العموم لم تساعد كل هذه الاجراءات « أنا » في الامساك بالرجل الذي اغتصبها . اذ ان هذا الاخير قد التجا حين شعوره بالخطر ان يبت ابيه واعلمه بالخطر المحي به . فصحه ابوه بالذهاب الى اخوته « ذوي الرؤوس السوداء » (اي سكان بلاد سومر) والبقاء بالقرب من مراكز المدن . ويبدو ان قصد من وراء ذلك هو ان يختفي « شوكاليتودا » في المراكز الكثيفه السكان . وفعلا يتبع هذا الاخير نصيحة ابيه ويتمكن بالتالي من الافلات من عقاب الالهة « أنا » التي عذمت . بعد ينسها من الامساك بالرجل الذي اغتصبها . على الذهاب الى « اريدو » حيث يوجد بيت الاله « انكي » . اله الحكمة السومري لتسأله النص . ثم ينخرم النص . والذي يهمننا من هذه الخاتمة هو ذلك الضعف الانثوي الذي يعاود الالهة « أنا » في نهاية الاسطورة . حين لم تستطع الامساك بمغتصبها وتفشل في مداراة غضبها والخروج من الحاله العصبيه التي تسيطر عليها . فتحمل همومها وتذهب الى اله الحكمة « انكي » لتتلمس منه تلطيفا لحالتها على ما يبدو .

تبتدي هذه القصيدة السومرية بمقدمة تتألف من فقرتين مختصرتين . لا علاقة لهما بـ « كلكامش » ولا باحداث القصة التي ترد في النص . وتتصل الفقرة الاولى باعمال الخلق الالهية بما في ذلك فصل السماء عن الأرض . اما الفقرة الثانية فتصف الصراع بين الاله « انكي » والوحش الخرافي « كر » (Kur) .

وبعد هذه المقدمة تبدأ الاسطورة التي تروي كيف ان الرباح الجنوبيه قد اقتلعت . في قديم الزمان . شجرة ال « خلوبو » (huluppu) من على ضفة نهر الفرات واقتها بعيدا عن مياهه . وهناك عثرت عليها الالهة « أنا » بطريق الصدفة فاخذتها الى مدينتها « اوروك » . وغرستها في بستانها وظلت ترعاها بعنايتها لكي تصنع من خشبها - بعد ان يكتمل نموها - عرشا وسريرا لها .

وهكذا نجد في الالهة « أنا » هنا تلك الفتاة ذات النزعة الحالمه والتي ينصب تفكيرها على ما ستجزيه في المستقبل . الا ان تقديرها لم يكن صائبا اذ انه حدث . بعد ان نمت تلك الشجرة . ان اختارت الافعى التي لا تؤثر فيها التعاويذ موضعا لعشها بين جذورها وجاء طير ال « املوكود » (Imdugud) المتوحش بصغاره على قمته . وفي وسطها شيدت الجنية المعروفة بأسم « ليليث » (Lilith) - مصاصة الدماء - مأواها . وهنا يمكننا ان نستخلص بأن هذه الاسطورة قد أبرزت جانباً آخر من جوانب شخصية « أنا » . ذلك هو انها كانت سيئة التدبير لعدم تمكنها من الحيلولة دون الاستيلاء على شجرتها من قبل تلك المخلوقات المتوحشة . كما انها لم تملك ازاء ذلك . كما تذكر الاسطورة سوى ان تذرف الدمع السخين وقد ملأتها الحسرة . وهي الالهة التي كانت كما تصفها الاسطورة لا تعرف الهم والأسى .

وما ان طلع النهار وأشرق اخوها الاله - الشمس « اوتو » حتى أخبرته الالهة « أنا » باكية بما حل بشجرتها . وهي تنحو في ذلك منحى من غلبها الضعف واسقط في يدها دون ان تتمكن من عمل أي شيء لطرد تلك المخلوقات من الشجرة سوى الاستنجاد بأخيها الذي لم يفعل شيئا لنصرتها . وحولت شكواها الى « كلكامش » . فهب لنجدتها متسلحا بفأسه . وهجم على الافعى فذبحها مما أدى الى اثاره رعب طير ال « املوكود » وجعله يطير هاربا بصغاره الى الجبال البعيدة . كما آثرت الجنية « ليليث » الحرب الى الخرائب المهجورة تاركة مسكنها . ثم ان « كلكامش » قام بمساعدة عدد من رجال الوركاء بقطع الشجرة وقدمها الى « أنا » لتصنع منها عرشا وسريرا لها . وفي محاولة من الأخيرة للتعبير عن امتنانها لـ « كلكامش » صنعت له التي « بكو » و « مكو »

(اللتين قد تكونان طبلًا ومضربه) من قاعدة الشجرة ومن تاجها .
 هي تلك بهذا سلوك الفتاة الرقيقة المشاعر التي تحرص على
 ببادلة الآخرين مشاعر الوفاء وترد لهم جميل فعالهم نحوها
 ولكنها كانت اضعف من أن تسيطر على نتائج عملها العفوي هذا
 ولربما كانت تفسر في طويتها خلاف ما يظهر . إذ أن هديتها الى
 « كلكامش » كانت نذير شؤم على سكان « اوروك » . ذلك أنه
 استخدم ذانيك « بكو » و « مكو » في استدعاء الرجال للحرب
 مسبباً في إرسالهم لحثوفهم . مما جعل العذراء والأرامل
 يضرجن بالدعاء على « كلكامش » وآلتيه . لما تسببان لهن من حزن .
 ونتيجة لادعيتهن تسقط تانيك الآلتين الى العالم الأسفل (عالم
 الأموات) . وتستمر الاسطورة بعد ذلك في وصف نزول « انكيكو »
 الى ذلك العالم . من اجل استردادهما ، وبقائه هناك بطريقة
 مشابهة لما ورد في اللوح الثاني عشر من « ملحمة كلكامش » .

٥ - الاساطير والقصائد السومرية الأخرى

المتعلقة بالآلهة « أنانا »

ومن بين هذه الاساطير نذكر اسطورة « نزول أنانا » الى
 العالم الأسفل التي لانعرف الباعث فيها على نزول « أنانا » الى ذلك
 العالم . إذ لا تفصح عنه الرواية السومرية للأسطورة . وان ورد فيها
 تبرير على لسان « أنانا » نفسها بأنها جاءت لحضور
 مراسم جنازة الآله « كوكال - آنا » (Gugal-anna) روح
 الآلهة « إيرش - كيكال » (Eresh-kigal) آلهة العالم الأسفل
 والآنث الكبرى لها . وبالطبع لم يكن هذا التبرير الا مخادعة منها
 لكبير بوابي العالم الأسفل . إذ أن سياق الاسطورة نفسها ينفي
 صحته . ويمكن القول أن السبب في نزول الآلهة « أنانا » الى
 العالم الأسفل لم يكن سوى طموحها وتهورها ورغبتها في فرض
 سلطتها على العالم الأسفل . وهي دوافع لم تكن خارجة عما اوردناه
 عن شخصيتها على الصفحات السابقة . ويبدو أن الآلهة « إيرش -
 كيكال » كانت على غير استعداد لأن تسمح لـ « أنانا » بمنافستها .
 ولذا هيات لما استقبلاً كانت نتيجة أن اقتيدت « أنانا » لتمثل
 عارية في حضرة « إيرش - كيكال » . حيث ثبت عليها آلهة
 « الانوناكي » الموجودون في ذلك العالم نظرات الموت وحولوها
 الى جنة هامة علفت على وتد ويبدو من اجابة كل من الآلهين
 « أنو » و « انليل » لوزيرها «نشوبر» حين طلب منهما مساعدته في
 انتقادها . مايدل على استهجانهما لتصرفاتها الطائشة . ذلك
 الاستهجان الذي دفعهم الى رفض مد يد العون لها .
 ولابد لنا هنا من الاشارة الى القصائد والاساطير السومرية
 الأخرى التي تدور مواضيعها حول خطوبة الآلهين « دموزي »

و « أنانا » . ولقاءاتهما الخفية عن عيون الرقباء . وخوف « أنانا »
 من أن يعلم أهلها بمغامراتها مع « دموزي » الذي خبر تمنعها
 ودلائها عليه . كما اننا نجده في إحدى القصائد وهو يعلمها كيف
 تصوغ الاكاذيب على امها حين تتأخر معه عن عودتها الى بيتها في
 الليل . إذ يرشدها الى ان تقول لامها بأنها قضت الليل مع حبيبها
 في الساحة العامة . وبذلك يستطيعان التمتع بممارسة الحب
 لوقت أطول في ضوء القمر بدون رجال كما ورد في القصيدة
 وهناك قصيدة سويجية أخرى تصور فرحة الآلهة « أنانا » وسعادتها
 حين أخبرها الآله « دموزي » بعزمه على التقدم لخطبتها من
 أهلها (٥٢) . وعموماً تؤدي الآلهة « أنانا » هنا الدور الكامل
 للفتاة المراهقة المتلهفة للقاء حبيبها خفية عن رقابة أهلها . تلك
 الفتاة التي لم تستطع كتم فرحتها حين يعلمها « دموزي » بعزمه
 على خطبتها كما اننا نجدها متلبسة في ذلك كله بمسحة من الشبقية
 والرغبة الجنسية الواضحة من خلال أسطر هذه القصائد .

وتوجد قصيدة سومرية نشرت ترجمتها في السنوات الأخيرة
 يتضمن موضوعها مشادة كلامية بين الآلهين « دموزي » و « أنانا »
 التي تتفاخر بنسبها الرفيع . وتنقص من مكانة « دموزي » بسبب
 عدم انحداره من نسل يضاهي النسل الذي انحدرت هي منه .
 وتبين سموها عليه بقولها بأنه لولا امها الآلهة « ننگال » (Ningal)
 وأختها « سيدة القصب المقدسة » وابوها الآلهة - القمر « سين »
 (sin) لظل هو (أي « دموزي ») مشرداً في الترب والسهل
 لا قيمة له . ولا يملك حتى غطاءاً على رأسه . فيحاول الآله
 « دموزي » تهدئتها مخبراً إياها بأنه يقتضي منها ان تعتبر اباد « انكي »
 مثل ابيها « سين » وأمه « سرتور » (Sirtur) مثل امها « ننگال »
 وأخته « كشتن - آنا » مثل أختها . وهو مثل أخيها « اوتو » .
 وتنتهي القصيدة بالاشارة الى ان تلك المشادة قد انتهت بخير وانها
 لم تؤد سوى الى تأجج عاطفة الحبيين ومشاعرهما . والذي
 يهمنا من هذه القصيدة هنا هو انصاح جانب آخر من جوانب شخصية
 الآلهة « أنانا » وهو الجانب الذي نراه يبرز دائماً عند الفتيات القليلات
 النضوج . ويتمثل عموماً في تعاليهن وتهورهن واستصغارهن
 شأن الآخرين . اضافة الى تفاخرهن الساذج بعائلتهن وانسابهن .
 والواقع ان هذا العرض التحليلي يقودنا الى ثلاث حقائق .

لا أظنها قد خفيت على ادراك القاريء الكريم من خلال ~~مطلعات~~
 للصفحات السابقة . وهي حقائق ما كان بإمكاننا التوصل اليها من
 دون تحليلنا للأساطير والنصوص الأدبية الآتفة الذكر . إذ لولا
 ذلك لكنا قد وجدنا أنفسنا في مدار اطلاق التعميمات والجرار
 الآراء السابقة . أو اللجوء الى ديبانات أخرى مثل الديانة الاغريقية
 الواضحة الاسس والعقائد لنكيف . كما فعل بعض الباحثين قبلنا .

شخصية الالهة « أنا » لكي تتطابق مع إحدى الالهات البارزات فيها . بما في ذلك من اغفال لبديهية لابد منها في البحث الاكاديمي الجاد . وهي ان لا يحق لنا ان نطابق بين شخصيتين لاهوتيتين . أو فكرتين في ديانتين مختلفتين . او حتى ان نقارن بينهما ما لم نكن قد وفينا كل منهما حقها في البحث والاستقصاء على حده أولاً . وازلنا اكبر قدر ممكن من الغدوض اذا كان يكتنف احدهما . وما يخرج عن هذا لا يمكن النظر اليه الا بأنه مجرد تخمينات لا تقوم على أساس . والحقائق الثلاث التي انتهينا اليها من تحليلنا الوارد على الصفحات السابقة . لما يخص الالهة « أنا » في الاساطير والنصوص الادبية القديمة هي كما يلي :

اولاً : ان الالهة « أنا » لم تقم في أي من تلك النصوص بدور الالهة الأم . ولم تعرض في أي منها بمظهر يمكن القول عنه أنه من مظاهر الالهة الأم .

ثانياً : ان هذه الالهة كانت بمثابة تجسيم كامل ومضخم لكل صفات الانثى وقابلياتها ومداركها ودوافعها الباطنية وغرائزها . ويمكن ايراد ما استخلصناه آنفاً بشكل مركز هنا . حيث اتضح لنا ان « أنا » كانت مثال الانثى الغيورة . المزهفة المشاعر . المحبة للظهور . المعتدة بنفسها . الواثقة من الحصول على ماتريد . المغامرة العنيدة . السليطة اللسان . وصاحبة القدسية رغم كل ما تفعله بوحى من طبعها وميوها . كما انها تمثل الانثى المغرية والمثيرة للغرائز وصاحبة الانوثة الشديدة . وفي نفس الوقت فهي الغضوب القاسية التي لاتعرف حداً لغضبها حين تستفز . وقد لاتطبق احياناً حتى مشاعرها المهتاجة فتبذل جهداً يائساً في محاولة مداراتها . وهي تظهر لنا في حالات أخرى بمظهر الفتاة ذات النزعة الحاملة . ولكنها مع ذلك سيئة التدبير وتنحو منحى اية امرأة ضعيفة حين تحيق بها الهزائم فلا تجد ما تتعامل به سوى الدموع والبكاء . ونجدها في احوال أخرى رقيقة المشاعر . تحرص على مبادلة الآخرين مشاعر الوفاء ولكنها تبقى اضعف من أن تسيطر على نتائج أعمالها . ونضيف الى هذا كله طموحها الطائش وتهورها . ورغبتها الملحة في فرض هيمنتها على الآخرين واغتصاب امتيازاتهم . كما انها تبدو في حالات معينة مراهقة شبقية منجرفة وراء رغباتها . وغير بعيدة عن التصرفات الموحاء الساذجة مثل التشديق بالنسب الرفيع .

وتفسيرنا لجميع كل هذه الصفات المتغايرة في شخصية الالهة « أنا » يتضح مما ذكرناه آنفاً من انه كان ينظر اليها على انها تجسد كل صفات المرأة . وهي تجمع كل جوانب شخصية المرأة بايجابياتها وسلبياتها . والمرأة كما رآها سكان العراق القدماء أكثر حدية وتطرفاً من الرجل في كل من الجانبين الايجابي والسلبي . والرفيق والمحتاج .

فالمرأة تساق لعواطفها أكثر من الرجل . وهي أقل قدرة منه في السيطرة على انفعالاتها . وهذا ما ارتبط في أذهانهم . وبشكل مضخم . بالالهة « أنا » . فجعلوا منها تجسيدا لكل الحالات العقلية والغريزية التي تمر فيها المرأة .

ثالثاً : اضافة الى ان الالهة « أنا » كانت تجسد الحالات التي تمر فيها المرأة . والتصرفات التي تبدر عنها بشكل مضخم . وهو ما اميل الى تسميته بالتجسيد العمودي لكونه يغور في نفس المرأة الى أعماق انفعالاتها . فانها كانت وفق ما اعتقد سكان العراق القدماء تمثل تجسيدا آخرًا للمرأة . اسميه هنا التجسيد الأفقي . وأقصد به ما عرف عن هذه الالهة - من خلال تحليل النصوص السابق ذكرها - من تجسيد لدور الانثى في ثلاث من أخطر مراحل الحياة هي :

١- المرحلة الاولى : وهي مرحلة المراهقة بكل ما يميزها من سمات عضوية وطبيعية ونفسانية . ومن أبرز النصوص التي تتناول هذه المرحلة تلك التي تدور مواضيعها حول الفترة التي سبقت خطوبتها للاله « دموزي » وغرامها به . ومن ثم ارتباطها بالخطوبة التي سبقت الزواج .

٢- المرحلة الثانية : مرحلة الزواج والنضوج وقد بدت فيها الالهة « أنا » كما اوضحنا قبل قليل . أكثر خبرة بالحياة وبالتلاعب بالآخرين وخداعهم . وتبدو خلالها أكثر اعتداداً وثقة بنفسها . والى هذه المرحلة نرجع ما بدر عن « أنا » من اعمال في بعض من أهم الاساطير التي تخصها . مثل اسطورة « نزول أنا الى العالم الاسفل » - الرواية السومرية - التي سبقت الإشارة اليها .

٣- المرحلة الثالثة : وهذه المرحلة هي أهم المراحل التي جسدتها الالهة « أنا » . اذ انها شغلت عدداً مهماً من النصوص التي تخصها . كما انها احتوت كل العقيدة السامية (الأكديّة) الخاصة بالالهة « أنا » / عشتار في العراق القديم . وأقصد بها مرحلة الترميل . وهي المرحلة التي كانت هذه الالهة تمثل فيها الأرملة اللعوب . التي بعد ان تسببت في ارسال زوجها « دموزي » (تموز) الى العالم الآخر . تظاهرت (او قد تكون شعرت فعلاً) بالندم على فعلتها تلك في اول الأمر . الا انها رأت في وضعها بعد اختفاء زوجها خيراً ما يناسبها من حيث الاهتمام بنفسها وبرغباتها . فاخذت تنتقل من عشيق الى آخر لتبلي رغباتها الجنسية دون أن تبالي بشيء بعد ان تخلصت من الزوج الذي كان يحد من تصرفاتها هذا فيما يخص تجسيدها للانثى وحياتها واعمالها وتصرفاتها . أما بخصوص واجباتها ومسؤولياتها الالهية . والتي لم تكن تصرفاتها ورغباتها تعيق اداءها لها . حيث انها كانت رغم كل شيء الهة مقدسة في نظر السكان وان جسدت جوانب خارقة للقيم الاخلاقية .

لا انه كان لها ما يبررها من حوافر جسدية ونفسية وعاطفية . كما اننا يجب ان نضع في اذهاننا ان الآلهة . وأن اتوا ببعض ما يشبه البشري تصرفاتهم . الا انهم يقعون خارج دائرة المقاييس والأحكام البشرية . ولذا فمن الطبيعي ان تكون واجبات الآلهة « انا » ومسؤولياتها بمعزل عن تصرفاتها . وعما تمثله في تلك التصرفات من تجسيد للمرأة في خيرها وشرها . أو بتعبير آخر ان ما كانت تجسده هذه الآلهة شيء . وواجباتها الالهية شيء آخر . الا ان هذا لا يعني انه كان هناك انفصال تام بين الاثنين : التجسيد والواجبات . اذ ان الواجبات لا تكون الا متوافقة مع التجسيد في حين لا يكون التجسيد الا بوحى من الواجبات . اما وقد كنا شرحنا بتفصيل دقيق ما تجسده الآلهة « انا » في العراق القديم فقد حان الوقت للحديث عن واجباتها الالهية ومسؤولياتها .

لقد وضعنا فيما سبق من البحث ان الآلهة « انا » كانت تجسداً للمرأة في جميع احوالها الايجابية والسلبية . باستثناء حالتين أووظيفتين خطيرتين هما الانجاب والأمومة اللتين كانتا من مسؤوليات الآلهة الأم . ننخرسك . وبينما ايضاً تفسيرنا للسبب الذي جعل سكان العراق القدماء يفصلون بين هاتين الوظيفتين الاساسيتين للمرأة عن حالاتها الاخرى و ينسبونها للآلهة الأم ومن هنا فقد أصبح من المنطقي ان تنسب للآلهة « انا » وظائف تنسجم مع مكونات شخصيتها . ومع تجسيدها للمرأة . او بالأحرى الوظائف التي تخص المرأة فيما ليس له علاقة بالانجاب والأمومة . مثل بعض المهن البسيطة التي تقوم بها المرأة . وكذلك بعض الفعاليات الملقاة على عاتقها . ومسؤولية تمثيل ما ينتظر من المرأة في العلاقات الانسانية عموماً . وما نذكره هنا ليس استنتاجاً يفرضه المنطق وانما ورد في بعض النصوص المهمة ووضحها وأشملها الاسطورة السومرية « انكي وتنظيم الكون » التي سبقت الإشارة إليها . ففي هذه الاسطورة تحدد الواجبات الحقيقية بأكملها لعدد من الآلهة والالهات ومن بينهم « انا » . التي يعلن الاله « انكي » عن واجباتها بوضوح كامل . وذلك في معرض رده على شكوى « انا » ولومها له بسبب ما ادعته من تفضيل الالهات الاخريات عليها حيث يقول لها :

« انليل ...

قد زين لك .

وجعلك توتدين هناك ثوب « قوة الفتى الشاب »

وأنت هيمنت على الكلمات التي ينطق بها « الفتى الشاب »

وأشرفت على العصا والصولجان والمحجن .

فماذا تزيد على كل هذا أيتها العذراء « انا » ؟

وأنت التي تجيبين على أسئلة السائلين عما يخص الحروب والغزوات .

وأنت التي تجدين الخيط المستقيم .

وأنت . أيتها العذراء « انا » . عدلت الخيط المفتول فأصبح مستقيماً .

وفصلت الاردية ولبست الاثواب .

ونسجت نسيج ال mug ولففت الرشعة .

في ... ك صبغت خيط ال ... بالالوان المتعددة .

يا « انا » أنت ...

يا « انا » أنت حطمت ما لا يتحطم واتلفت ما لا يتلف .

وأنت أسكت « رق الاحزان » .

أيتها العذراء « انا » أنت اعدت ترانيم ال tigi وترانيم ال

adab الى بيتها .

وأنت التي لا يمل المغرمون بها من التطلع اليها (٥٥) .

ان الاسطر الاولى في هذه القطعة توضح حقيقة كون « انا »

الهة للحب والجنس . كما وضعنا فيما سبق من البحث . وهي

في ذلك تستقطب طاقة الشباب وتستحوذ على أفكارهم . وهذا

ما يتأكد ايضاً من الاسطر الأخيرة في نفس القطعة اذ نفهم منها

ان « انا » قد جعلت محطاً لانظار المعجبين بها . ولكونها تجسد

المرأة . وتحمل مسؤولية بعض الواجبات التي اخصت بها المرأة

كما اتضح لنا قبل قليل . فمن البديهي ان نجدها مسؤولة عن

الغزل . ونسج الثياب . والتفنن في الملابس وانتقاء الازياء .

وكذلك صباغة الانسجة . وهذا كله واضح بجلاء في الاسطر

الواردة أعلاه من الاسطورة السومرية « انكي وتنظيم الكون »

وبهذا الصدد يهمننا ان نسال اولئك الباحثين - وعلى رأسهم الاستاذ

« كريمر » - الذين اعتبروا الانجاب والأمومة من وظائف الآلهة

« انا » . بعد كل الأدلة التي قدمناها والتي تنفي صحة هذا الرأي .

عن رأيهم في عدم ورود اية إشارة تخص الانجاب والأمومة في

هذا النص الذي يعدد فيه الاله « انكي » كل وظائف الآلهة « انا » .

وهل من المعقول ان تغفل الاسطورة الإشارة الى هاتين الوظيفتين

برغم مالهما من خطورة فيما لو كانتا فعلاً من اختصاص « انا » ؟

بقي ان نذكر ان هناك إشارة وردت في هذا النص السومري -

الذي يحدد دور الآلهة « انا » وسلطاتها . تستحق الانتباه عندها

قليلاً . وتلك الإشارة هي التي تخص قنوت « انا » في اجابة

الاسئلة عن الحروب والهجمات . والواقع اننا يجب ان نضع في

أذهاننا حقيقة مبدئية تقضي بأن « انا » لم تكن الهة للحرب

في عقائد سكان العراق القدماء . وانما الحرب كانت من مسؤولية

اله آخر اعتبر الهاً للحرب والصيد - وهو كما يتفق الباحثون - الاله

« نورتا » أو « نكرسو » (Ninurta, Ningirsu) . ذلك الاله

الذي لم تكن له علاقة بالآلهة « انا » . كما ان هذه الآلهة لم ترد

علاقتها بالحرب عن كونها تملك بعض القابليات التي تخص

شؤون المعركة . كالتنبؤ بها او مباركة انصارها فيها . ونرجع الباعث على وجود هذه العلاقة الى ما تقتضيه الحروب من مستلزمات نفسية . اذ ان افراد الجيش الذاهب الى المعركة بحاجة الى ما يشعرهم بأنهم موضع رعاية وعناية ولا سيما ان يكون مصدر تلك العناية هو الأنثى التي يفتقد المقاتلون وجودها . هذا في نفس الوقت الذي يكونون فيه بحاجة الى ما يبعث فيهم مشاعر القسوة والنقمة على الأعداء . ولذلك فهم بحاجة الى ان لا تكون تلك الرعاية لهم الا غضباً قاسياً ووبالاً على الأعداء . ومن الصعب ان نجد من يجمع هذه الخلال سوية . من بين كل الالهة . سوى الالهة « انا » . بسبب اعتيادها على المشاعر المتطرفة في الرحمة وفي الغضب كما وضحنا آنفاً . هذا اضافة لما تحتاجه الحرب من مكر ودهاء ومراوغة . وهي صفات كانت « انا » اقرب من كل الالهة لاحتوائها كما سبق وشرحناه . اننا بهذا التفسير نختلف مع الأستاذ « ساكز » (H. V. Saggs) في تحليله لتوفر صفتي الحب والحرب عند الالهة « انا » . حيث انه ارجع سبب ذلك الى عملية توفيق ودمج كانت قد حصلت في العراق القديم بين الديانة السومرية والديانة الأكديّة^(٥٥) . وهو ما لا نملك بخصوصه أي دليل يوضحه . وعلى العموم فإنه نتيجة لما عرضناه عن علاقة « انا » بالمعارك والمقاتلين . أصبح بديهياً أن يتجه سكان العراق القدماء لطلب بركتها في الحروب . وهو ما كان معروفاً عند الساميين منهم ولاسيما الآشوريين-المولعين بالحروب-بدرجة اكبر مما هي عليه عند السومريين الذين كانت تغلب عندهم . بالنسبة لهذه الالهة . صفة الحب على صفة الحرب . والحقيقة انه ما كان تطلع السومريين الى بركتها لهم في الحروب الا جزءاً من تطلّعهم لبركة سائر الالهة . اذ ان كل اله . مهما كان شأنه في عقائدهم الدينية . كان ممكناً له ان يساعدهم وقت الحاجة وفق اعتقادهم . وهذا أمر لم يكن مقتصرأ عليهم وحدهم وانما يعم في اغلب الديانات . وحتى تمكن ملاحظته في يومنا هذا بشكل مختلف قليلاً . حين يتطلع غالبية الناس الى أي قديس أوولي من اولياء الله ليقف بجانبهم حين يشعرون بالحاجة الى ذلك . وبهذا فنحن لا نذهب الى ما حاول بعض الباحثين-مثل الدكتور فاضل عبد الواحد علي-الذهاب اليه من ان الالهة « انا » كانت « الهة الحرب » في مختلف العصور التاريخية . استناداً الى ما حاولوا فهمه من النصوص المسمارية . مثل النص السومري الذي يعود الى الملك « اوتو-حيكال » (٢١٢٠-٢١١٤ ق . م) والذي يقول عنه ذلك الباحث بأنه قد : (ادعى في وثيقة حربه مع الكوتيين ان الالهة « انا » « لبوة الحرب » هي التي اعطته السلاح لسحق الكوتيين وطردهم من البلاد)^(٥٦) ويبدو أن الدكتور

فاضل عبد الواحد قد جانب الصواب فيما أورده عن هذه الوثيقة والتي بالحقيقة لم يذكر فيها « اوتو-حيكال » ان « انا » هي التي اعطته السلاح وانما يقول بأنه قد ابتهل اليها قائلاً :

« يامليكتي : ابتها اللبوة في المعركة . يامن تهجمين على الأقطار (الاجنية) . لقد امرني انليل باستعادة بلاد سومر فكوني حليفتي (في هذا) ... »^(٥٧)

أي أن « اوتو-حيكال » كما هو واضح من النص لم يعلن سوى بأنه قد طلب بركة الالهة « انا » . وليس بانها هي التي اعطته السلاح كما ادعى الدكتور فاضل عبد الواحد^(٥٨) . اما الذي اعطى السلاح الى « اوتو-حيكال » فلم يكن الا الاله « انليل » . كما يذكر في موضع آخر من نفس النص . حين يخبر بذلك الاله « يشكر » أثناء تضرعه اليه طالباً بركته اضافة الى بركة الالهة « انا » .

حيث يرد في النص :

وذهب (اوتو-حيكال) أمام « يشكر » وتوسل اليه : أيها الاله « يشكر » . لقد وهبني الاله « انليل » اسلحة . فكن حلفي (في ذلك)^(٥٩)

وقد ازدادت مكانة الالهة « انا » / عشتار عند الآشوريين . الذين ازدادت حاجتهم الى بركتها نتيجة للحروب الكثيرة التي كانوا يخوضونها . فوثقوا صلتها بالحرب وجعلوها ارجح كفة من صفة الحب والجنس . حتى أنها أصبحت تلقب في عصورهم بانها سيدة الحروب والمعارك^(٦٠) . ورسخوا الاعتقاد بانها تسير أمام الجيوش الآشورية وتمنحها بركتها^(٦١) . ولكن لما كانت المغالاة في ترجيح كفة هذه الصفة على الصفات الأخرى للالهة لا ينسجم والنظرة الراسخة اليها . فقد ظلت تلك النظرة الطارئة مقتصرة على النطاق السياسي . ولم تنتقل الى العقائد الدينية . وهذا هو السبب على ما نرى في عدم وجود شعيرة واحدة ذات صلة بها في بلاد آشور . بدلاً من السبب الواهي الذي يطرحه الأستاذ « ساكز » والذي يرجع فيه ذلك الى ان عبادتها في بلاد آشور كانت متسمة بخصائص « العبادة الغامضة » (Mystery Cult) ^(٦٢) . وهو قول مبني على الاستنتاج الذي لا يستند على أساس واضح من البرهان أو المنطق .

وننهي بحثنا هذا بالإشارة الى ماورد بخصوص الالهة « انا » / عشتار في « ملحمة كلكامش » . ونورد تفسيرنا له بما يتفق مع ما طرحناه من آراء في سياق هذا البحث . فقد سبق وأن أشرنا الى ان الالهة « انا » جسدت المرأة في ثلاث من أهم مراحل الحياة . وكانت المرحلة الثالثة التي ذكرناها هي تجسيدها للارملة اللعوب التي تنتقل بين العشاق . وكل همها اشباع رغباتها الجنسية . بما يتفق وكونها الهة للحب والعلاقات الجنسية كما وضحنا في حينه . كما

اننا ذكرنا بأن هذه المرحلة كانت تشمل كل العقيدة السامية الأكديّة بهذه الالهة وانها كانت المرحلة الأخيرة لها . ولذلك فمن الطبيعي أن نجد لها تبادلاً في « ملحمة كلكامش » برواياتها الأكديّة والاشوريّة بهذا المظهر . فهي حين عرضت وصالتها على « كلكامش » صدمت برفض هذا الأخير لعرضها . وأكثر من ذلك انه وبخها كائلاً لها الشتائم اللاذعة . وكان من بين ما ذكره هو انها لم تخلص لكل من كانت لها علاقة به . معدداً اياهم واحداً واحداً . وبالطبع كان أول من ذكرهم هو زوجها وحبيب صباها الاله « دموزي تموز » الذي تعاقب من بعده العشاق . وكانت « انا » « عشثار » ما ان تشبع رغبتها من أحدهم حتى تنتقل الى الآخر . واولئك العشاق هم . كما عددهم « كلكامش » في الملحمة : طير الشقراق المرقش . الأسد . الحصان . راعي القطيع . وأخيراً البستاني ايشولونو^(٦٣) . ومن المؤسف أن نجد أن بعض الباحثين قد عكسوا هذا التسلسل لكي يكون « تموز » هو الأخير من بين عشاق « انا » برغم ما في ذلك من خطأ فاضح وتحريف لما تضمنه النص . وذلك لأجل ان يشتوا ان زواج ذينك الالهين كان خاتمة المطاف لمغامرات الالهة « انا » . وانه كان زواجا مستمراً بين الاثنين . وهذا ما تنفيه بوضوح لا يقبل الشك النصوص المسارية التي أشرنا اليها على الصفحات السابقة . ومن هؤلاء الباحثين الذين ذهبوا الى هذا المذهب نذكر الدكتور فاضل عبدالواحد الذي ذكر في كتابه « عشثار ومأساة تموز » (ص ٨٦) بأن : (آخر من ذكرهم كلكامش في تلك القائمة الطويلة هو الاله الراعي دموزي الذي كتب لاسمه ان يخلد عبر العصور وأن يذبح صيته في كل زمان ومكان) . والذي يهمنا ذكره هنا هو أن « كلكامش » لم يكن على ما يبدو مغالياً في هجومه على « عشثار » . اذ ان الاله - السماء « أنو » نفسه قد أيد صحة كلامه . حين ذهبت هي تشكو اليه من « كلكامش » حيث يرد في الملحمة :

« ففتح أنوفاه وقال لعشثار الجليلة :

أنت التي تحرشت فجنت الثمرة

فعدد كلكامش فحشاءك وعارك ومثالك »^(٦٤)

أما الذي جعل « كلكامش » بالذات يتصدى لفضح الالهة « عشثار » ويعدد مثالبها . بدلاً من أن ينعم باغتراف اللذة معها . فهذا ما نرجعه الى حادث معين وقع بينهما ووردت الإشارة عنه في النصوص السومرية . وذلك في الأسطورة المعروفة باسم « كلكامش وانكيدو والعالم الأسفل » التي سبق الحديث عنها نفهم منها بأن نزول « انكيدو » الى العالم الأسفل كان بسبب هدية « انا » الى كلكامش وهي آتي « بكو » وال « مكو » . وسبب ذلك حمل « كلكامش » شيئاً من

الغيظ وانعدام الثقة تجاه الالهة « انا » . وحين ترجمت الملحمة ورتبت بقلبها السامي . أظهر هذا الشعور الكامن عند « كلكامش » تجاه « انا » . دون أن يهتم النساخ الأكديون باعلان دوافعه . لأن المواجهة بين « عشثار » و « كلكامش » في الملحمة حدثت في غير الموضع الذي ترجمت فيه هذه الأسطورة السومرية . ونقصه به اللوح الثاني عشر من الملحمة . الذي حدث فيه بعض التغيير عن الاصل السومري . اذ حذفت مقدمة الأسطورة السومرية التي وردت فيها الإشارة الى كون آتي « بكو » وال « مكو » هدية من الالهة « انا » (عشثار) الى « كلكامش » . وبالطبع لم يكن يعقل من النساخ أو المترجمين الأكديين ان يشيروا في اللوح الثاني عشر من روايتهم للملحمة الى مثل تلك الهدية من « عشثار » الى « كلكامش » . لما فيها من تعبير عن الوفاق بينهما . بعد أن كانوا قد اسهبوا في الحديث عن المجابهة الساخنة بينهما . وادانة « كلكامش » للالهة في اللوح السادس من الملحمة . وذلك في محاولة منهم لجعل موضوع اللوح الثاني عشر مكملًا ومتسقاً مع موضوع الاحد عشر لوجاً الاولى من الملحمة . وهذا التغيير هو الذي جعلهم يهملون توضيح السبب الذي ادى الى توجيه الكلام القاسي واللاذع من قبل « كلكامش » الى الهة « عشثار » في مكانه المناسب مع الاصل السومري للوح الثاني عشر من الملحمة .



نتائج البحث :



ان ما عرضناه على الصفحات السابقة في سياق مناقشتنا للآراء المطروحة بخصوص كون الالهة « انا » « عشثار » الالهة الأم في عقائد سكان العراق القدماء . أو بخصوص تحملها بعض مسؤوليات الالهة الأم مثل الانجاب والخصوبة . والآراء التي تقول بانها تمثل مظهراً من مظاهر الالهة الأم . اوضح لنا بان تلك الآراء لم تكن قائمة على اسس علمية . أو مستندة على أدلة واقعية أو منطقية . وان معظمها كان قائماً على استنتاجات تركزت على فهم خاطيء لطبيعة عبادة هذه الالهة في العراق القديم . وانتهينا الى ان « انا/عشثار » لم تكن الالهة الأم ولا حتى مظهر من مظاهرها في أي عصر من عصور حضارة العراق القديم . ووضعنا استناداً على البراهين والحجج التي سقناها - بأن الالهة الأم في عقائد تلك الحضارة لم تكن سوى الالهة « ننخرساك » التي عرفت بالقباب متعددة مثل « نتو » و « ننماخ » .

أما معالجتنا لما يخص الالهة « أنا » ودورها في عقائد سكان العراق القدماء فقد جرت في ثلاثة مجالات . فيما يأتي أبعادها : -

١- تحليل شخصيتها والسمات الغالبة عليها . تلك السمات التي طبعت تصرفاتها وسلوكها .

٢- تحليل ما كانت ترمز اليه في افكار سكان العراق القدماء . وما جسده من عناصر حياتهم وحضارتهم .

٣- توضيح الواجبات والمسؤوليات التي جعلت العقائد الدينية ادارتها من نصيبها .

وقد بينا أن عبادتها كانت تشمل هذه الابعاد الثلاثة التي يمكن تسميتها

بالبعد الشخصي والرمزي والوظيفي . وبخصوص البعد الشخصي فإن الالهة « أنا » كانت تمثل الأنثى بكل قابلياتها ومداركها ودوافعها الباطنية وغرائزها . وهي تجمع في شخصيتها كل الحالات الايجابية والسلبية للمرأة . وبعبارة أخرى ان الحالات النفسية التي تمر بها المرأة - باستثناء ما تطرأ عن الحمل والولادة - قد أبرزت وضخمت ثم جسدت بالالهة « أنا » . أما عن البعد الرمزي

لها فباستطلاعنا القول . استناداً الى مجمل ما عرضناه عنها . بأنها كانت على وجه الدقة تمثل « الالهة - المراهقة » . ثم « الالهة - المرأة » . وأخيراً وبعد ان تسببت في ارسال زوجها « دموزي » الى العالم الاسفل . أصبحت « الالهة - المرأة - الارملة » المتحررة من قيود الزواج . اي ان الالهة « أنا » كانت رمزاً للمرأة في ثلاث من اهم مراحل الحياة . وهي :

أ- المراهقة ب- الزواج والنضوج ج- الترميل
وقد تمثل البعد الثالث او البعد الوظيفي للالهة « أنا » . في مسؤولياتها . فهي التي كانت تشرف على الحب والعلاقات الجنسية وبعض المهن التي تقوم بها المرأة مثل الغزل ونسج الأقمشة وصباغتها وانتقاء الأزياء . ومن كل ما سبق يتضح للقارئ الكريم ان تلك الابعاد الثلاثة للالهة « أنا » كانت متوافقة فيما بينها . اذ انها تلور في اطار واحد هو « المرأة » . وحين اقول المرأة فأنني أقصدها بشخصيتها . وتكوينها النفسي . وبمراحل تطورها العضوي والاجتماعي . وأخيراً بالواجبات الملقاة على عاتقها ودورها في الحياة العملية للمجتمع العراقي القديم ..

الهوامش

(٩) H.Frankfort (1): Kingship and the Gods, (Chicago, 1958), p.293

(١٠)

S. Langdon, in the Mythology of all Races, I, (New York, 1964), p.90

(١١)

E.D.Van Buren, The God Ningizzida", in IRAQ, I, (London, 1934), p.74

S.H. Langdon, Op. Cit., p. 91

(١٢)

K.Tallqvist (1), p. 407

(١٣)

(١٤) نفس المصدر . ص ٣١٦ .

(١٥) نفس المصدر . ص ٤٠٨ .

(١٦)

S.N.Kramer (1): The Sumerians, (Chicago, 1964), p. 122; and (2): The Sacred Marriage Rite, (London, 1969), p.168

S.N.Kramer(2): p.133

(١٧)

(١٨) بخصوص هذا الموضوع تراجع الاسطورة السومرية المهمة التي سبقت الإشارة اليها .

والمعروفة بعنوان « انكي وتنظيم الكون » . واهم مصدر يتحدث عنها هو :

S.N.Kramer(1): pp. 173-181

E.A.Speiser, in ANET., (3rd ed.) p. 108: Rev.6-10

(١٩)

(١) طه باقر - مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ج١ . بغداد (١٩٧٣) . انظر

الصفحات : ١٩٥ . ٢٠٩ - ٢١٠ . ٢١٦ . ٢١٩ . ٢٣٠ .

(٢) وقد كرر الاستاذ E.O.James قوله هذا في كتابه الآتين

(1): Myth and Ritual in the Ancient Near East, (London, 1958), p.114.f

(2): The Cult of the Mother Goddess, (London, 1959), p.48

(٣) انظر بخصوص ذلك نفس المصدرين المذكورين في الهامش السابق .

(٤)

K. Tallqvist (1): "Akkadische Götterpitheta", in STUDIA ORIENTALIA, VII, (Leipzig. 1938), p. 419

(٥) نفس المصدر في الهامش السابق . ص ٢٥٦ .

(٦) انظر بخصوص هذه الاسطورة المصدر الآتي :

S.N. Kramer (1): The Sumerians, (Chicago, 1964) , pp. 173 - 81

(٧)

J.E.Zimmerman, Dictionary of Classical Mythology, (New York and London, 1964), p. 170

٨) انظر بخصوص تفاصيل هذا الزواج المصدر الآتي :

ثوركلديا كوبسن - في : ما قبل الفلسفة . (القاهرة - ١٩٦٠) . ترجمة جبرا ابراهيم

جبرا . ص ١٨٥ .

- (٤٥) S.N.Kramer (2), p. 159; Not 47
- (٤٦) S.N.Kramer (1), P. 152
- (٤٧) Ibid., P.311
- (٤٨) راجع بخصوص هذه الاسطورة المصدرين الآتين :
- 1- S.N.Kramer (1), pp. 172 Seq.
- 2- S.N.Kramer (3): Sumerian Mythology, (Philadelphia, 1944), p. 59 ff.
- (٤٩) راجع بخصوصها المصدرين الآتين :
- 1- S.N.Kramer (1), pp. 160-2
- 2- S.N. Kramer (3), p. 64 ff.
- (٥٠) راجع بخصوص هذه الاسطورة المصدر الآتي : S.N.Kramer (1), p. 162 f.
- (٥١) راجع : S.N.Kramer (1), pp. 198 Seq.
- (٥٢) راجع بخصوص القصائد السومرية التي تدور مواضيعها حول خطوبة الالهين « انا » و « دموزي » المصدر الآتي : S.N.Kramer (2), pp. 250-2
- (٥٣) S.N.Kramer (2), p. 72f.
- (٥٤) S.N.Kramer (1), p. 183
- (٥٥)
- H.W. Saggs (1): The Greatness that was Babylon, (London, 1962), p. 334
- (٥٦) د. فاضل عبدالواحد علي . عشتاروماسة تموز . ص ٥٠
- (٥٧) S.N.Kramer (1), p. 325
- (٥٨) وقد اعتمد الدكتور فاضل عبدالواحد في ذلك على ترجمة قديمة لهذا النص قدم بنشرها الاستاذ (C.J. Gadd) وتفق مع ترجمة الاستاذ كريم . راجع
- C.J.Gadd, The Sumerian Reading-Book (Oxford, 1924), p. 69:25 and p.71: 46
- (٥٩) S.N.Kramer (1), p. 326
- (٦٠) CAD., Vol. 2; beltu : p. 189
- (٦١) H.W. Saggs (1), p. 333
- (٦٢) Loc. Cit.
- (٦٣) طه باقر . ملحمة كلكامش . ص ٩١
- (٦٤) طه باقر . ملحمة كلكامش . ص ٩٣

- (٦٥) د. فاضل عبد الواحد . عشتاروماسة تموز . (بغداد-١٩٧٣) ص ٢١ .
- (٦٦) نفس المصدر / ص ٣١ .
- (٦٧) K. Tallqvist (1), p. 21f.
- (٦٨) E.O. James (2), P. 48
- (٦٩) K. Tallqvist (1), p. 3
- (٧٠) K. Tallqvist (1), p. 6
- (٧١) نفس المصدر . ص ٢١ .
- (٧٢) نفس المصدر . ص ٢٢ .
- (٧٣) نفس المصدر . ص ٦٤ .
- (٧٤) S. N. Kramer (1), p. 180
- (٧٥) K.Tallqvist(1), p. 256
- (٧٦) S.N.Kramer (1), p. 174
- (٧٧) S. N. Kramer (1) : p. 152
- (٧٨) بخصوص العلاقة بين الالهين « انليل » و « نخرسالك » راجع الاسطورة « انكي وتنظيم الكون » في المصدر الآتي : S.N.Kramer (1), p. 168 f.
- (٧٩) Ibid., p. 122
- (٨٠) Loc. Cit.
- (٨١) ثوركليد ياكوبسن - في : ماقبل الفلسفة . (القاهرة-١٩٦٠) ترجمة : جبرا ابراهيم جبرا ص ١٦٩-١٧٠ .
- (٨٢) نفس المصدر . ص ١٦٠
- (٨٣) المصدر السابق . ص ١٨٥
- (٨٤) S.N.Kramer, in ANET., p. 43: 47-50
- (٨٥) راجع بخصوص هذه الاسطورة المصدرين الآتين : -
- ١- ثوركليد ياكوبسن - في : ماقبل الفلسفة . ص ١٩٠-١٩١ .
- 2- S.N. Kramer (1), p. 149 ff.
- (٨٦) S.N. Kramer (1), p. 147 f.
- (٨٧) E.A.Speiser, in ANET., p. 99f.
- (٨٨) G.Lambert & A.R. Millard, Atra-Hasis, The Babylonian story of the Flood, (Oxford, 1969), p. 8f.
- (٨٩) طه باقر . ملحمة كلكامش . (بغداد-١٩٧٥) ص ٥٨ : اللوح الاول - العمود الثاني ٣٣-٣٥

* * *